



GAZETA GMINY

ISSN 1642-297X

MICHAŁOWICE

Nr 91/6/2018

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY



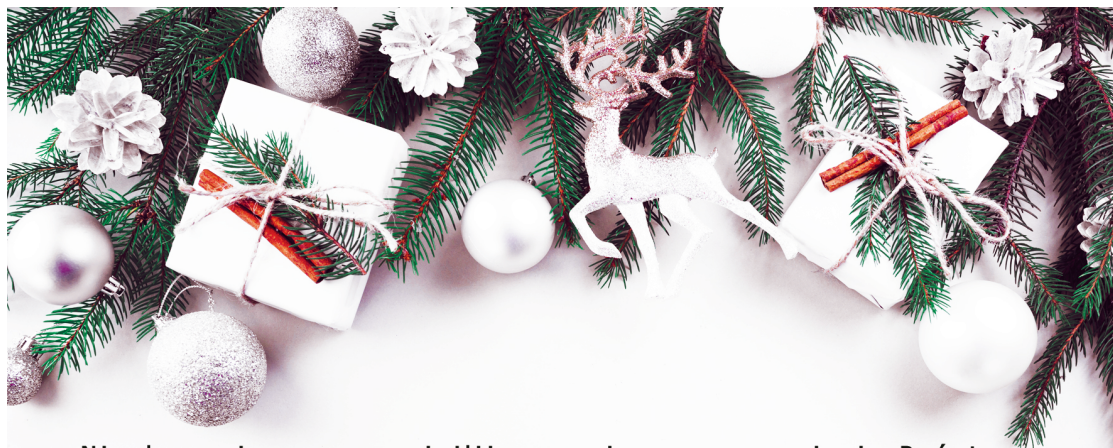
**Narodowe Święto
Niepodległości w wielu
odśtonach**

**Wyniki wyborów
samorządowych**

**Rozmowa z Wójtem
Gminy Michałowice
Antonim Rumianem**

Dbajmy o czyste powietrze





Niech magiczna moc wigilijnego wieczoru przyniesie Państwu
spokój i radość.

Niech każda chwila Świąt Bożego Narodzenia żyje własnym pięknem,
a Nowy Rok obdaruje pomyślnością i szczęściem.

Najpiękniejszych Świąt Bożego Narodzenia
życzą

Daniel Gajoch
Przewodniczący Rady

Antoni Rumian
Wójt Gminy Michałowice



**BAL
SENIORA**

16.02.2019r.
godz. 20.00



CENTRUM KULTURY I PROMOCJI
W MICHAŁOWICACH

www.wMichalowicach.pl, tel. 535 029 009
Bilety: 30 zł

**Wieczór z...
WIEDEŃSKĄ OPERETKĄ**

Bożena Kiełbińska - sopran
Andrzej Biegun - baryton
Małgorzata Westrych - fortepian

16.02.2019, godz. 18.00



CENTRUM KULTURY I PROMOCJI
W MICHAŁOWICACH

www.wMichalowicach.pl, tel. 535 029 009
Bilety: 20 zł





SPIS TREŚCI

URZĄD GMINY

Rozmowa z Wójtem Antonim Rumianem	2
ABC uchwały antyśmogowej	6
Dofinansowania do wymiany źródeł ogrzewania	7
Wyniki wyborów samorządowych w gminie	8
Przebudowa drogi powiatowej w Maślomięcej	10
Nieczystości ciekłe – jak się ich pozbywać	11
Jubileusz Złotych Godów 2018	13
Inauguracyjna sesja nowej Rady Gminy	14
Gminna Rada Seniorów	15
Nagrody Edukacyjne Wójta Gminy Michałowice	17
Nowa aleja do cmentarza w Raciborowicach	17

KULTURA, EDUKACJA, SPORT

Święto Niepodległości w wielu odsłonach	18
Polska. Droga do niepodległości	19
Gmina Michałowice i droga do niepodległości	20
Świąteczne i koncertowo	22
Strażacy świętowali 100-lecie odzyskania niepodległości	24
Obchody setnej rocznicy odzyskania niepodległości	25
Jubileuszowy koncert Orkiestry „Echo”	26
Młodzi dla Niepodległej	27
Pasowanie na Czytelnika	28
Strrraszny Wieczór w Bibliotece	28
Ciężki tornister	29
Jedź bezpiecznie	30
Jubileusz Orkiestry Wieniawa	32
Wielki sukces młodych piłkarzy	35
O spotkaniu z Jackiem Pałkiewiczem	36
Turniej powiatowy w Szachach	37

INICJATYWY SPOŁECZNE

Rozmowa z Rafałem Kosiarskim	38
Bajki w Zagórzycach	40
Wdrażanie Lokalnej Strategii Rozwoju	42
Kolejny projekt zespołu Jakubowe Muszelki	44
„Przepisnik” – kuchnia naszych gospodyń	47
Szarlotka Gospodyń z Zagórzyc	48
Liryczny Kącik Metafizyczny	48
II rok realizacji projektu UE „Rozwijanie kompetencji	50
Strażacy z Wilczkowic gotowi do działania	52



WAŻNE TELEFONY

Urząd Gminy Michałowice

12 388 50 03, 12 388 57 40
fax 12 388 50 35
e-mail: sekretariat@michalowice.malopolska.pl

Urząd Stanu Cywilnego

12 388 50 44

Centrum Kultury i Promocji

12 388 50 71, 535 029 009

Biblioteka Publiczna w Michałowicach

tel. 12 388 50 37

Filia Biblioteki Publicznej w Raciborowicach

tel. 12 387 70 37

Strażnica Kultury

tel. 733 029 009

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej

12 388 87 70

Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych w Michałowicach

12 388 87 71

Zakład Energetyczny

Awarie 991

Zakład Gazowniczy Pogotowie Gazowe 992

Policja – Komisariat w Zielonkach

12 285 01 07

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „MEDEA” w Michałowicach

12 388 51 99

Spółdzielnia Kółek Rolniczych

12 388 50 31

Wydawca i redakcja dwumiesięcznika *Gazeta Gminy Michałowice*:

Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach
32-091 Michałowice, Plac Józefa Piłsudskiego 2
12 388 50 71, 535 029 009, e-mail: redakcja@ckip.com.pl, redaktorka naczelna: sylwia@ckip.com.pl
www.wMichalowicach.pl, www.e-michalowice.pl oraz Facebook
Nakład: 4800 egz.

Za treść ogłoszeń Redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów, korespondencji i zmiany tytułów. Tekstów niezamówionych nie zwracamy.

Redaguje zespół: Sylwia Senisson – redaktorka naczelna, Mirosław Warcholek, Adrianna Siudek-Kura, Karolina Majchrzak-Ścibor, Justyna Cieślak

Rysunki: Sebastian Duran. **Zdjęcia na okładce:** Anna Stelmach-Grochal.

Reklama i ogłoszenia: Karolina Majchrzak-Ścibor, tel. 535 029 009, karolina@ckip.com.pl

Skład: Dawid Korczak, tel. 694 365 929, www.dkorczaek.eu

Musimy stale inwestować w rozwój – wywiad z Wójtem Gminy Michałowice Antonim Rumianem



Redaktorka GGM: Sprawuje Pan obowiązki Wójta Gminy Michałowice od 2003 roku. Tegoroczne wybory wygrał Pan z ponad 70% poparciem, co jest dużym sukcesem. Serdecznie gratulujemy! Co Pan czuje, obserwując, że od tak wielu lat mieszkańcy naszej gminy obdarzają Pana zaufaniem?

Wójt Gminy Michałowice Antoni Rumian: Dziękuję Wszystkim, którzy wzięli udział w wyborach, szczególnie tym, którzy oddali swój głos na kandydatów na radnych z listy naszego bezpartyjnego komitetu oraz na moją osobę. Czuję oczywiście satysfakcję, wynik ten jest dla mnie potwierdzeniem słuszności założeń sprzed 15 lat, że gmina Michałowice docelowo w perspektywie kilkudziesięciu lat powinna być miejscem do spokojnego, wygodnego życia w rezydencjalnej zabudowie, bez uciążliwego przemysłu.

R: Przez te wszystkie lata można było zauważyć, że gmina zmienia się na naszych oczach. Jak by Pan podsumował dotychczasowy czas swoich rządów? Z których zmian jest Pan najbardziej dumny?

AR: Ci, którzy mieszkają tu co najmniej od 20 lat, pamiętają naszą gminę z tamtego okresu. Ja mieszkam tu od urodzenia. Początki nie były łatwe, gmina po tak zwanych przejściach osiągnęła prawie dno i często to powtarzam, że było się od czego odbić. Drogi w fatalnym stanie, zaniedbane wodociągi, kanalizacja tylko w części Raciborowic, znikoma infrastruktura sportowa i rekreacyjna, brak planu zagospodarowania, nieuregulowane stany prawne dróg i działek niby gminnych. Długo można byłoby wymieniać. Nie używałbym słowa „dumny”, mam satysfakcję, że szybko udało się przyjąć plan zagospodarowania, zdecydowanie usprawnić pracę urzędu gminy, konsekwentnie regulować stany prawne działek gminnych. Bez takich, mało znaczących z perspektywy mieszkańca działań, znacznie utrudnione byłoby realizowanie bardzo oczekiwanych inwestycji w infrastrukturę.

R: Po tylu latach już Pan zapewne wie, co jest najciekawsze, a co najtrudniejsze w pracy wójta. Proszę się z nami podzielić refleksją na ten temat.

AR: Bardzo ciekawe jest dla mnie rozbudzenie świadomości aktywnych ludzi w stowarzyszeniach, zespołach artystycznych, strażach pożarnych, różnych mniej lub bardziej formalnych grupach. Pomysłów działań pojawiało się z czasem więcej i więcej. A rolą moją było ich wspieranie poprzez dyskusje, podpowiedzi i w końcu finansowanie. Są dwa rodzaje trudności. Po pierwsze, co obserwuję od 30 lat pracując w samorządach, niespójne, nierzadko sprzeczne polskie przepisy wynikające z coraz bardziej niechlujnego prawa. Po drugie oczekiwania mieszkańców, niestety, co przykre, rozmiijające się z możliwościami finansowymi gminy.

R: Jakie widzi Pan przed sobą najważniejsze zadania, czy nawet wyzwania do zrealizowania w tej najbliższej kadencji, biorąc pod uwagę oczekiwania mieszkańców? Czy

na tej liście znajdują się projekty inwestycyjne związane z budową kanalizacji, o której dużo się ostatnio mówi?

AR: Najważniejsze gminne inwestycje na najbliższe 5 lat to budowa przedszkola w Michałowicach i rozbudowa oddziałów przedszkolnych w dwóch pozostałych szkołach, wybudowanie dwóch zbiorników na wodę w Michałowicach i Kozierowie, budowa kanalizacji tam, gdzie mamy najgęstszą zabudowę. Jednak w ciągu najbliższych pięciu lat musimy jak najlepiej pilnować interesu naszej gminy w związku z budową drogi S-7 i północnej obwodnicy Krakowa. Te dwie drogi będą miały fundamentalne znaczenie dla nas wszystkich i pozytywnie zmienią obraz gminy na wiele, wiele lat.

R: **W ostatnim czasie obserwowaliśmy prace nad budową chodników i ścieżek rowerowych w różnych miejscowościach, a o kolejnych etapach tych inwestycji informowaliśmy mieszkańców w naszej Gazecie. Czy bezpieczeństwo na drogach związane z budową chodników to jedno z głównych zadań gminy na najbliższe lata? Czy budowa chodników będzie regularnie postępować w kolejnych miejscowościach, których mieszkańcy tego oczekują?**

AR: Z racji tranzytowego położenia gminy w wianuszkę wokół Krakowa i braku wcześniej wspomnianych dróg ekspresowych mamy bardzo duże natężenia ruchu na większości dróg powiatowych i części gminnych. Za drogi powiatowe, jak sama nazwa wskazuje, odpowiada powiat, więc ostateczne decyzje należą do Starosty Krakowskiego. W porozumieniu z nim współfinansujemy te zadania i będzie to też jednym z ważniejszych działań na najbliższe lata. Również na najbardziej obciążonych drogach gminnych.

R: **Jakie najważniejsze wyzwania stawia Pan przed nową Radą Gminy? Czego oczekuje Pan od radnych, zarówno w zakresie realizacji zadań, jak i samego kontaktu z mieszkańcami? Jak Pan postrzega rolę radnego/radnej?**

AR: O ile sołtysi są „władzą” w swoich wsiach, to radni są radnymi całej gminy i muszą widzieć i rozwiązywać problemy, dbając o wszystkich jej mieszkańców. Pamiętajmy, że rada jest ciałem kolegalnym i aby zrealizować swoje, bądź mieszkańców pomysły, trzeba do tego przekonać większość rady gminy. A ponieważ, jak już wspominałem wcześniej, pieniędzy w budżecie nie jest nigdy za dużo, to nie jest to takie proste.

R: **Zdecydowana większość wybranych radnych to osoby startujące z Pana listy. Jakie wspólne, ważne Pana zdaniem, cechy posiadają te osoby? Co je łączy? Dlaczego uznał Pan, że wspierając ich kandydatury, stworzy Pan dobry zespół?**

AR: Są to osoby, które już wcześniej dały się poznać ze swojej działalności społecznej, z pozytywnym skutkiem i jestem przekonany, że będą patrzeć na problemy gminy całościowo. Tak naprawdę samorząd gminny to, jak w sporcie, trochę gra zespołowa, a czym mocniejszy, rozumiejący się zespół, tym lepszy wynik.

R: **Jakie najważniejsze kwestie do podjęcia dostrzega Pan w zakresie edukacji w naszej gminie? Mam tu na myśli zarówno ewentualne problemy wymagające zdecydowanych rozwiązań, jak również kwestie, które należałoby rozwijać, zmieniać i rozbudowywać w sensie pozytywnym, zwracając uwagę na aktualne trendy i potrzeby dzieci i młodzieży.**

AR: Myślę, że poza programami nauczania, na które nie mamy wpływu, należy kontynuować to, co robimy od lat. Wspieramy znacząco różne formy aktywności młodzieży, poprzez kluby sportowe, zespoły muzyczne i inne zajęcia pozalekcyjne. Odnoszę wrażenie, że po kilkunastu latach wytężonej pracy wielu osób (w tym rodziców), przy naszym wsparciu, także finansowym, młodzież w Gminie Michałowice jest jedną z najbardziej „umuzycznionych” w Polsce. W ostatnim czasie, poszukując nowych pomysłów, angażujemy w dyskusję samą młodzież, aby

przedstawiali swoje przemyślenia o tym, czym chcieliby się zajmować.

R: W ostatnim czasie kontrowersyjnym tematem jest kwestia stawów w Masłomiącej. Niektórzy dostrzegają tam potencjał inwestycyjny, inni rekreacyjny. Nie wszyscy jednak wiedzą, że obszar ten jest terenem prywatnym, a nie gminnym i w związku z tym ma Pan na temat stawów zdecydowane zdanie. Jak Pan uzasadnia swoją opinię?

AR: Pani redaktor sama odpowiedziała sobie na to pytanie. Jeśli niektórzy dostrzegają tam potencjał inwestycyjny, to niech inwestują. Z Pani wcześniejszych pytań i moich odpowiedzi można wywnioskować, że oczekiwania większości mieszkańców są zupełnie inne.

R: Wielokrotnie pisaliśmy w naszej Gazecie o tym, jak nasza gmina wykorzystuje środki unijne przy inwestycjach, m.in. takich jak: ścieżki rowerowe i chodniki, drogi, ekologia, nowe budynki użyteczności publicznej, edukacja, kultura czy ekologia. Czy w najbliższych latach gmina ma plany na zwiększanie udziału tych środków? Jak to może wyglądać w obecnej i nowej unijnej perspektywie finansowej? Jakie będą tutaj priorytety władz gminy?

AR: W obecnej perspektywie tak naprawdę mamy zagwarantowane środki unijne wg podziału na mieszkańca w ramach stowarzyszenia Metropolia Krakowska. Małopolska została podzielona na tzw. subregiony. Nasz subregion obejmujący Metropolię został potraktowany nieco gorzej niż np. sądecki lub tarnowski. Zarząd Województwa wyszedł z założenia, że gminy wokół Krakowa są bogatsze i stąd taka decyzja. Na pewno będziemy się starali pozyskiwać środki z programu rządowego na drogi gminne. Jeśli zaś chodzi o kolejną perspektywę, to chyba nawet nasz rząd jej jeszcze nie zna.

R: Czy w najbliższych latach gmina będzie mogła zainwestować w rozwój więcej pieniędzy ze środków własnych? Innymi słowy, czy nasza gmina staje się coraz zamożniejsza?

AR: Od wielu lat słyszymy, że pieniędzy unijnych będzie coraz mniej i kiedyś się skończą. Dlatego polityka gminy od dłuższego czasu nastawiona jest na zwiększanie i stabilizowanie dochodów własnych. Temu służyła modernizacja ewidencji gruntów i budynków. Takie było założenie przyjętego w 2006 r. i kolejnych latach planów zagospodarowania gminy. Dzięki tym działaniom dochód własny z udziału w PIT w naszym budżecie stanowi już około 40%. Na pytanie, czy nasza gmina jest bogata, odpowiadam, że jeszcze nie, ale jest na dobrej drodze. Myślę, że jej rozkwit nastąpi po oddaniu dróg ekspresowych wspomnianych wcześniej.

R: Jakie są zalety naszej gminy?

AR: Na pewno walory krajobrazowe, bliskość ścisłego centrum Krakowa, stabilny samorząd, brak uciążliwego przemysłu, dobra oferta kulturalna i oświatowa, a przede wszystkim aktywni, życzliwi mieszkańcy.

R: Powstały kilka lat temu, również przy znacznym udziale środków unijnych, budynek Biblioteki Publicznej i Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach wyróżnia naszą gminę na mapie działań kulturalnych i stał się zauważalny także w szerszym regionie. Jak Pan osobiście interpretuje rolę tego miejsca? Co dobrego, Pana zdaniem, przynosi ono społeczności naszej gminy?

AR: Odpowiem może nie wprost. Najbogatsze, dobrze zorganizowane społeczeństwa mają zawsze bardzo bogatą tego typu ofertę. To jeden z bardzo ważnych czynników, dzięki którym nasza gmina będzie bogata.

R: Jak świętował Pan 11 listopada?

AR: Z racji swojej funkcji uczestniczyłem w dwóch wydarzeniach na terenie naszej gminy. A tak prywatnie, to bardziej po cichu, refleksyjnie, zastanawiając się, skąd ostatnio w Polsce taki wysyp patriotów. Kiedy wieszałem flagi w latach 80-tych na swoim domu, to nie było to takie powszechne...

R: Jak wyobraża Pan sobie gminę Michałowice za 5 lat? Jak by Pan chciał, żeby wyglądała?

AR: Moja wyobraźnia sięga znacznie dalej, kiedy to będziemy mieszkać w jednej z najbardziej przyjaznych dla mieszkańca gmin w Polsce. Dlatego tak, jak dotychczas, musimy stale i konsekwentnie inwestować w szeroko rozumiany rozwój, co też będziemy czynić także przez najbliższe 5 lat.

R: Czy mieszkańcy przychodzą do Pana bezpośrednio? Pukają do drzwi tak po prostu, żeby porozmawiać, zwrócić się z jakimś problemem lub coś zaproponować?

AR: Ponieważ uważam, że nasz urząd jest bardzo dobrze zorganizowany i ogromna większość spraw jest załatwiana przez moich pracowników, mam dzięki temu więcej czasu na rozmowy z gośćmi z zewnątrz i z mieszkańcami. Rozmowy dotyczą bardzo wielu spraw, od strategicznych dla gminy, po pomoc w rozwiązywaniu zwykłych, ludzkich, często osobistych problemów. Mam co prawda wyznaczone 2 godziny w poniedziałki, ale akurat wtedy lu-

dzie przychodzą bardzo rzadko, a najczęściej w tygodniu, często przy okazji załatwiania jakiejś sprawy w urzędzie. To takie rozmowy dają mi najlepszą wiedzę na temat potrzeb i oczekiwań mieszkańców.

R: Jakie są Pana ulubione sposoby na spędzenie wolnego czasu i odpoczynek?

AR: U mnie to się zmienia. Kiedyś była wspinaczka, żeglowanie, rower, narty, wycieczki górskie. Obecnie ze względu na dorosłego psa mamy z małżonką nieco mniejsze możliwości. Ale kochana małżonka ma wiele pomysłów i wciąż wyznacza nowe cele. Kiedy skoszę w lecie 30 arów trawnika w górach i tyle samo na nizinach, to mam tak jakby zaliczoną Babią Górę z Krowiarek przez szczyt, schronisko i z powrotem upłazem na przełęcz. Ale zawsze jest jeszcze jakaś książka lub najtrudniejsze sudoku.

R: Bardzo dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała Sylwia Senisson

**CZY PLANUJESZ REKLAMĘ
SWOJEJ FIRMY
W GAZECIE GMINY MICHAŁOWICE?**

**REZERWACJE NA ROK 2019
PRZYJMOWANE BĘDĄ
OD 17 GRUDNIA 2018!**

**ZAPRASZAMY DO BIURA CKIP
LUB TELEFONICZNIE: 535 029 009**



*** ZA ROGIEM ***
café

Zapraszamy do nowej kawiarni
Za Rogiem Café
7budynek Biblioteki gminnej w Michałowicach/

Godziny otwarcia kawiarni:
pon.-czw. 10:00-19:00
pt. 10:00-20:00
oraz dodatkowo przy ustalonych
wydarzeniach kulturalnych*.

Michałowice, pl. Józefa Piłsudskiego 2,
tel.: 503 339 778,
mail: zarogiemkafe2018@gmail.com

Obserwuj na  - ZaRogiemCafe

ABC uchwały antysmogowej

W związku z licznymi pytaniami i wątpliwościami mieszkańców dotyczącymi zapisów „uchwały antysmogowej” dla województwa małopolskiego dotyczących kotłów oraz stosowanych w nich paliw przypominamy podstawowe regulacje wprowadzone tym aktem prawnym. Warto się z nimi zapoznać i pamiętać, że Urząd Gminy stale prowadzi kontrole palenisk.

Uchwała Nr XXXII/452/17 Sejmiku Województwa Małopolskiego z dnia 23 stycznia 2017 r. w sprawie wprowadzenia na obszarze województwa małopolskiego ograniczeń i zakazów w zakresie eksploatacji instalacji, w których następuje spalanie paliw, potocznie nazywana „antysmogową”, weszła w życie z dniem 1 lipca 2017 r., wprowadzając ograniczenia co



do paliw i urządzeń służących do ogrzewania budynków. Od tej daty wprowadza ona całkowity zakaz spalania mułu i flotu węglowego (drobnego pyłu węglowego o ziarnach do 3 mm, zawierającego duże ilości wilgoci, popiołu i innych zanieczyszczeń) oraz zakaz spalania drewna i biomasy o wilgotności powyżej 20% (co w praktyce oznacza, że drewno przed spalaniem powinno być suszone co najmniej dwa sezony).

Jednocześnie powyższa uchwała wprowadza ograniczenia w eksploatacji kotłów, kominów i pieców na paliwa stałe. W odniesieniu do kotłów, zarówno w nowych, jak i istniejących budynkach, od 1 lipca 2017 r. można instalować jedynie urządzenia z automatycznym podawaniem paliwa, spełniające wymagania tzw. ekoprojektu w zakresie efektywności energetycznej oraz emisji zanieczyszczeń. Dla instalacji, których eksploatację rozpoczęto przed 1 lipca 2017 r., ograniczenia są następujące:

- od 1 stycznia 2023 r. obowiązuje całkowity zakaz użytkowania kotłów na paliwo stałe niespełniających wymagań w zakresie sprawności cieplnej i emisji zanieczyszczeń określonych dla klasy 3, 4 lub 5 według normy PN-EN 303-5:2012 (tzw. pozaklasowych),
- urządzenia zaliczane do klasy 3 lub 4 według normy PN-EN 303-5:2012 mogą być użytkowane do 31 grudnia 2026 r.,
- kotły spełniające wymagania klasy 5 według normy PN-EN 303-5:2012 mogą być użytkowane do końca ich żywotności,
- należy podkreślić, że terminy określone w punktach a, b i c dotyczą urządzeń już funkcjonujących, zainstalowanych przed 1 lipca 2017. Montaż takich kotłów w tym momencie jest zabroniony i stanowi wykroczenie karane grzywną.

W przypadku miejscowych ogrzewaczy powietrza na paliwo stałe (przede wszystkim kominów, ale także pieców kaflowych, piecyków typu „koza”, trzonów kuchennych) od 1 stycznia 2023 r. dopuszczone będą do użytkowania jedynie urządzenia, które spełniają przynajmniej jeden z warunków:

- spełniające wymagania ekoprojektu,
- o sprawności cieplnej co najmniej 80%,

c) wyposażone w urządzenia redukujące emisję pyłów do wartości określonej w ekoprojekcie.

Stwierdzenie, czy dane urządzenie spełnia określone wymogi, jest możliwe wyłącznie na podstawie dokumentacji technicznej (certyfikaty, protokoły z badań technicznych, instrukcje itp.). W związku z tym użytkownicy budynków powinni przechowywać dokumentację posiadanych urządzeń grzewczych przez cały okres ich użytkowania i okazywać ją w przypadku ewentualnych kontroli prowa-

dzonych przez pracowników Urzędu Gminy lub Policję. Brak dokumentacji potwierdzających parametry urządzenia oznacza, że będzie ono traktowane jako pozaklasowe, nie spełniające aktualnych norm. W przypadku, gdy wspomniana kontrola wykaże naruszenie przepisów uchwały antysmogowej, mieszkaniec może zostać ukarany mandatem do 500 zł lub grzywną do 5 000 zł.

Monika Firszt

Kierownik Referatu Ochrony Środowiska
UG Michałowice

INFORMACJA W SPRAWIE MOŻLIWOŚCI UZYSKANIA DOFINANSOWANIA DO WYMIANY ŹRÓDEŁ OGRZEWANIA

Urząd Gminy Michałowice informuje, że ze względu na duże zainteresowanie mieszkańców uzyskaniem dofinansowania na wymianę źródeł ogrzewania budynków pula środków pozyskanych przez Gminę na realizację tego zadania z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020 została wykorzystana. Obecnie realizowane i rozliczane są wyłącznie wcześniej podpisane umowy z mieszkańcami, nabór nowych wniosków został natomiast wstrzymany. Kontynuacja programu będzie możliwa, jeśli pojawią się dodatkowe środki przeznaczone na ten cel.

Informujemy również, że obecnie realizowany jest program poprawy jakości powietrza pod hasłem „**Czyste Powietrze!**”. Jest to program

rządowy, realizowany bez udziału gmin, koordynowany przez Wojewódzkie Fundusze Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Program skierowany jest do osób fizycznych będących właścicielami domów jednorodzinnych lub posiadających zgodę na rozpoczęcie budowy takich budynków. W jego ramach możliwe jest uzyskanie wsparcia finansowego m.in. na: **wymianę starego kotła grzewczego, docieplenie budynku, wymianę okien i drzwi oraz instalację odnawialnych źródeł energii.**

Szczegółowe informacje na temat warunków uczestnictwa w programie „Czyste powietrze” można uzyskać w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie telefonicznie, pod numerem: 502-073-066 lub 12-422-94-90 wew. 2 (w godzinach 8.00–15.00), mailowo, pisząc zapytanie na adres: czyste.powietrze@wfos.krakow.pl lub kontaktując się z doradcą obsługującym gminę Michałowice – Anną Synowiec, tel. 515-493-106, e-mail anna.synowiec@wfos.krakow.pl. Opis programu znajduje się również na Portalu Beneficjenta, na stronie WFOŚiGW w Krakowie (www.wfos.krakow.pl).

Monika Firszt

Kierownik Referatu Ochrony Środowiska
UG Michałowice



Wyniki wyborów samorządowych w gminie Michałowice

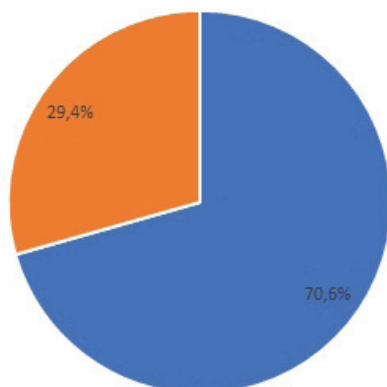
Dnia 21 października 2018 r. odbyły się wybory na Wójta Gminy oraz do Rady Gminy Michałowice. Frekwencja była rekordowo wysoka, jeśli chodzi o wybory samorządowe w naszej gminie i wyniosła ponad 59%.

W wyborach na Wójta zwyciężył Antoni Rumian, który zdobył 3254 głosy, czyli 70,6% wszystkich. Drugi kandydat – Marian Podgórzec – zdobył 1355 głosów – 29,4%. Na radnych gminy kandydowało w sumie 35 osób. Najwięcej ze Wspólnoty Samorządowej Michałowice – 14 oraz Prawa i Sprawiedliwości – 13.

W poszczególnych okręgach wyniki głosowania na radnych przedstawiały się następująco:

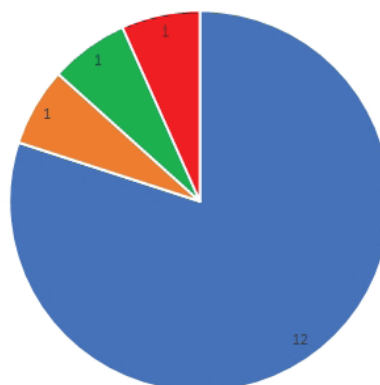
- 1: **Gajoch Daniel** – 256 głosów (84,21%), Przeniosło Agnieszka – 48 głosów (15,79%)
- 2: **Browarnik Renata** – 205 głosów (75,09%), Florek Marcela – 68 głosów (24,91%)
- 3: **Puchalska-Wilk Zofia** – została radną bez głosowania, była jedynym kandydatem
- 4: **Zębala Elżbieta** – 164 głosy (47,54%), Bubka Adam – 77 (22,32%), Nowak Jacek – 56 (16,23%), Król Arkadiusz – 48 (13,91%)
- 5: **Wesołowska Wanda** – 132 głosy (52,59%), Grabowski Andrzej – 119 (47,41%)
- 6: **Cielecka Elżbieta** – 174 głosy (84,47%), Rodeń Grzegorz – 32 (15,53%)
- 7: **Dyląg Eleonora** – 245 głosów (79,80%), Dąbrowska Ewa – 62 (20,20%)
- 8: **Bednarczyk Alicja** – 175 głosów (55,38%), Wójcik Małgorzata – 141 (44,62%)
- 9: **Kozłowski Marek** – 255 głosów (56,67%), Doniec-Cygan Beata – 195 (43,33%)
- 10: **Szydłowska Aneta** – 143 głosy (70,79%), Michalski Edward – 59 (29,21%)
- 11: **Krawczyk Ewa** – 227 głosów (67,16%), Janas Grzegorz – 111 (32,84%)
- 12: **Bińczycka-Kołacz Iwona** – 114 głosów (43,02%), Podymkiewicz Maciej – 96 głosów (36,23%), Szydło Ryszard – 55 (20,75%)
- 13: **Dyna Władysław** – 241 głosów (70,26%), Franczak Robert – 102 (29,74%)
- 14: **Jurek Adam** – 160 głosów (58,82%), Moryś Jerzy – 64 (23,53%), Majewski Jarosław – 48 (17,65%)

Wyniki wyborów na Wójta Gminy Michałowice



■ Antoni Rumian ■ Marian Podgórzec

Wyniki wyborów do Rady Gminy Michałowice



■ Wspólnota Samorządowa Michałowice ■ Michałowice - To my
■ Nasza Galicia ■ Prawo i Sprawiedliwość

15: **Fluder Jakub** – 174 (41,83%), Poznański Dariusz – 142 (34,13%), Wiśniewska Gabriela – 64 (15,38%), Grabczyk Anna – 36 (8,65%)

W Radzie Gminy Michałowice VIII kadencji (2018-2023) zasiądzie 12 przedstawicieli **Wspólnoty Samorządowej Michałowice** (Daniel Gajoch, Renata Browarnik, Zofia Puchalska-Wilk, Elżbieta Zębala, Elżbieta Cielecka, Eleono-

ra Dyląg, Alicja Bednarczyk, Aneta Szydłowska, Ewa Krawczyk, Iwona Bińczycka-Kończak, Władysław Dyna, Adam Jurek) i po 1 przedstawicielu komitetów: **Nasza Galicja** (Jakub Fluder), **Michałowice - To My** (Wanda Wesołowska), **Prawo i Sprawiedliwość** (Marek Kozłowski).

Jarosław Sadowski

Zastępca Wójta Gminy Michałowice

www.e-michalowice.pl

Kompetencje cyfrowe w rozwoju obszarów wiejskich

Chcesz rozwinąć swoje umiejętności korzystania z Internetu?

Gmina Michałowice organizuje bezpłatne szkolenia dla mieszkańców powyżej 25 roku życia. Uczestnicy mogą wybrać jeden z siedmiu obszarów tematycznych: Rodzic w Internecie, Mój biznes w sieci, Internet dla seniora (korzystam z mediów społecznościowych), Rolnik w sieci, Kultura w sieci, Moje finanse i transakcje w sieci, Twórz własną stronę internetową (blog)

Informacje dotyczące zapisów i harmonogramu zajęć dostępne są w Urzędzie Gminy Michałowice (I piętro, pok. 16) lub pod numerem telefonu 12-388-50-03, wew. 72



Projekt współfinansowany jest z Funduszy Europejskich w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa na lata 2014-2020.

www.mapadotacji.gov.pl



Przebudowa drogi powiatowej w Masłomiącej i Więtlawicach Dworskich

Przebudowa drogi powiatowej nr 2152K w miejscowościach Masłomiąca i Więtlawice Dworskie została zakończona. Przedmiotowa inwestycja była prowadzona na odcinku od ul. Leśnej w miejscowości Masłomiąca do ul. św. Jakuba w miejscowości Więtlawice Dworskie – dł. ok. 1,3 km.

Zakres rzeczowy zadania obejmował m.in. wykonanie nowej nawierzchni jezdni wraz z jej poszerzeniem, budowę chodnika wraz z poboczem, kanalizację deszczową oraz wykonanie urządzeń bezpieczeństwa ruchu. Koszt realizacji zadania wyniósł ponad 1,9 mln zł. **Prowadzącym zadanie**



był Powiat Krakowski, a Gmina Michałowice współfinansowała przedmiotowy projekt w wysokości 50% kosztów. Realizacja prac została objęta dofinansowaniem w ramach Rządowego Programu na rzecz Rozwoju oraz Konkurencyjności Regionów poprzez Wsparcie Lokalnej Infrastruktury Drogowej w wysokości około 1,1 mln zł.

Robert Doniec


Kierownik Referatu Inwestycji
i Gospodarki Komunalnej

**IGOR KWIATKOWSKI
z KABARETEM K2
WIECZÓR KABARETOWY**

26 STYCZNIA 2019, GODZ. 19.00

 **CENTRUM KULTURY I PROMOCJI
W MICHAŁOWICACH**
www.wMichalowicach.pl

BILETY: 100 PLN, DO NABYCIA W OKIP LUB ONLINE, PL. J. PIŁSUDSKIEGO 2, MICHAŁOWICE, TEL. 535 029 009



**CENTRUM KULTURY I PROMOCJI
W MICHAŁOWICACH**

zaprasza dzieci
na kreatywne warsztaty
i ciekawe zajęcia
oraz jednodniowe wycieczki
w ramach styczniowych
FERII ZIMOWYCH!

Warsztaty odbędą się
w pierwszym tygodniu ferii.

Informacje o zapisach
już wkrótce na **FB**
i na naszej stronie
www.wMichalowicach.pl

Nieczystości ciekłe – jak się ich pozbywać zgodnie z prawem?

Przypominamy, że zgodnie z prawem, w szczególności z regulacjami zawartymi w Ustawie o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, właściciel nieruchomości ma obowiązek jej przyłączenia do istniejącej sieci kanalizacyjnej, a w przypadku braku takiej sieci zobowiązany jest wyposażyć nieruchomość w zbiornik bezodpływowy lub w przydomową oczyszczalnię ścieków bytowych. Przypomnijmy najważniejsze zasady tej ustawy.

Zarówno szambo, jak i przydomowa oczyszczalnia muszą spełniać wymogi techniczne określone m.in. w przepisach prawa ochrony środowiska, jak również w prawie budowlanym. Gromadzonych w zbiornikach nieczystości można się pozbywać jedynie poprzez ich wywóz do stacji zlewnych, z częstotliwością dostosowaną do ilości zużytej wody, gwarantującą, że nie nastąpi przepełnienie zbiorników, nie rzadziej jednak niż raz na trzy miesiące. W przypadku osadników oczyszczalni przydomowych ich opróżnianie powinno się odbywać z częstotliwością określoną w instrukcji eksploatacji instalacji, nie rzadziej jednak niż raz na dwa lata. Transportem ścieków z obszaru gminy Michałowice może się zajmować wyłącznie przedsiębiorca posiadający zezwolenie na taką działalność wydane przez Wójta Gminy Michałowice. Wykaz podmiotów uprawnionych do świadczenia usług asenizacyjnych znajduje się na stronie Urzędu Gminy w zakładce gospodarka odpadami. Informacje na ten temat można również uzyskać w Referacie Ochrony Środowiska UG Michałowice w pokoju 12 (I piętro) lub telefonicznie: 12-388-57-40, w. 34. Z takim przedsiębiorcą należy podpisać umowę oraz przechowywać dowody uiszczenia opłat za wykonane usługi. Uchylenie się od wykonywania wyżej wymienionych obowiązków

w zakresie pozbywania się nieczystości stanowi wykroczenie i podlega karze grzywny. Należy dodać, iż posiadanie szczelnego zbiornika bezodpływowego i prawidłowe jego opróżnianie nie zwalnia właściciela nieruchomości z obowiązku podłączenia jej do sieci kanalizacyjnej w przypadku, gdy jest do niej dostęp.

Zgodnie z zapisami ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach kontrola wypełniania obowiązków mieszkańców w zakresie pozbywania się nieczystości ciekłych należy do obowiązków wójta. W związku z tym upoważnieni pracownicy Urzędu Gminy Michałowice przeprowadzają regularne kontrole nieruchomości, w trakcie których sprawdzane jest, czy ich właściciele zawarli umowy na odbiór nieczystości ciekłych oraz czy dysponują dowodami potwierdzającymi ich realizację (fakturami lub rachunkami za usługi asenizacyjne). Dokumenty te mieszkańcy powinni przechowywać, gdyż w przypadku ich braku powstaje podejrzenie niezgodnego z przepisami pozbywania się nieczystości, a sprawa kierowana jest na policję i może zakończyć się ukaraniem mandatem.

Monika Firszt

Kierownik Referatu Ochrony Środowiska UG Michałowice

ZMIANY GODZIN PRACY URZĘDU GMINY MICHAŁOWICE

**Od dnia 1 stycznia 2019 r. w poniedziałki
Urząd Gminy Michałowice czynny będzie w godzinach 8:00-17:00.
Pozostałe dni bez zmian.**



ZDROWE CIACHO
CUKIERNIA

Wszystkim naszym Klientom życzymy Świąt Bożego Narodzenia wypełnionych radością, niosących spokój i odpoczynek, oraz Nowego Roku pełnego optymizmu i powodzenia.

Michałowice, ul. Krakowska 154, tel.: 500 83 73 93,
mail: cukiernia@zdrowe-ciacho.pl

Jesteśmy na  – Zdrowe Ciacho



MKtech
www.mktech.com.pl

INTERNET
600 25 50 75

MAŁOPOLSKIE CENTRUM MIKROORGANIZMÓW
w Młodziejowicach



**MIEJ NATURĘ
PO SWOJEJ STRONIE**

- Naturalne kosmetyki ProBio
- Probiotyki dla ludzi i zwierząt
- Dom bez chemii
- Rolnictwo i ogrodnictwo eko
- Prezenty dla zdrowia człowieka i środowiska

 Młodziejowice ul. Legionowa 114  603 776 221

 elzbieta.duran@probiotics.pl  Znajdź nas na Facebooku

SERWIS

- LAPTOPÓW
- KOMPUTERÓW
- TV LED LGD PLAZMA
- ANTENY TV/SAT
- AUTOMATYKA



WWW.NAPRAWALAPTOPA24.PL

TOMASZ KOZINSKI TECHNIC
696 903 904

Jubileusz Złotych Godów 2018

W dniu 29 września 2018 r. w Więclawicach Starych odbył się Jubileusz Pięćdziesięciolecia Pożycia Małżeńskiego Par z Gminy Michałowice. Jubilaci wraz z rodzinami oraz przedstawicielami władz Gminy uczestniczyli w uroczystej mszy świętej, która została odprawiona w Sanktuarium św. Jakuba Apostoła w Więclawicach Starych. Jubilaci, trzymając się za ręce, odnowili swoje przyrzeczenia małżeńskie.

Dalsze obchody jubileuszu odbyły się w Szkole Podstawowej w Więclawicach Starych, gdzie Jubilatów i zgromadzonych gości powitała Iwona Balik – Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego. Następnie Wójt Gminy Michałowice Antoni Rumian udekorował Dostojnych Jubilatów Medalami za Długoletnie Pożycie Małżeńskie przyznanymi przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Andrzeja Dudę i wznosił toast za ich zdrowie. Gratulacje i kwiaty wręczyła Przewodnicząca Rady Gminy Michałowice Ewa Krawczyk. Podczas poczęstunku jubilatowi i gościom chwile umilała Orkiestra Dęta „Hejnał”. Wystąpiły również dzieci z terenu gminy Michałowice. Utwory znanych i lubianych artystów wykonali: Maja Pawłowska, Damian Kłusek i Zuzanna Dyrkacz. Publiczność gromkimi brawami podziękowała wykonawcom. Nie brakowało wspomnień i wzruszeń zacnych Jubilatów.

Złote Gody obchodzili:

DANUTA I STANISŁAW BARTUŚ z Więclawic Dworskich

MARIA I JÓZEF DERDAŚ z Kozierowa

DANUTA I JAN DONIEC z Michałowic

ZOFIA I PIOTR DRĄG z Raciborowic

BARBARA I JULIAN JAROS z Michałowic

EWA I CZESŁAW KASZNIK z Kończyc

JANINA I KAZIMIERZ KWIECIEŃ z Michałowic

IRENA I TADEUSZ KULEZA z Sieborowic

TERESA I MARIAN WILK z Michałowic

Wszystkim Dostojnym Jubilatowi składamy serdeczne gratulacje oraz życzenia wszelkiej pomyślności, zdrowia, radości i zadowolenia z każdego wspólnie spędzonego dnia.

Iwona Balik

Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego



Inauguracyjna sesja nowej Rady Gminy

22 listopada odbyła się zwołana przez Komisarza Wyborczego I inauguracyjna sesja Rady Gminy Michałowice wybranej na kadencję 2018-2023. Nowi radni złożyli uroczyste ślubowanie.

Zgodnie z ustawą o samorządzie gminnym sesję otworzyła i prowadziła najstarsza wiekiem radna – Wanda Wesołowska. W porządku obrad, zgodnie z art. 23a ust 1 i 2 ustawy o samorządzie gminnym, nastąpiła uroczysta ceremonia złożenia ślubowania przez nowo wybranych radnych. Po odczytaniu roty wywołani kolejno radni wypowiadali słowo „ślubuję”, dodając zdanie: „Tak mi dopomóż Bóg”. W dalszej części obrad radni przystąpili do wyboru przewodniczącego organu uchwałodawczego gminy. Wybory przeprowadziła powołana w tym celu komisja skrutacyjna w składzie: Zofia Puchalska-Wilk (przewodnicząca), Aneta Szydłowska, Elżbieta Cielecka.

W głosowaniu tajnym, piętnastoma głosami poparcia przewodniczącym Rady Gminy Michałowice został radny Daniel Gajoch, natomiast wiceprzewodniczącą radna – Ewa Krawczyk. Po wyborze prezydium rady wójt Antoni Rumian złożył ślubowanie. Podczas se-

sji Przewodnicząca Gminnej Komisji Wyborczej wręczyła radnym oraz wójtowi zaświadczenia o wyborze.

Skład Rady Gminy Michałowice VIII kadencji:

BEDNARCZYK Alicja
BIŃCZYCKA-KOŁACZ Iwona
BROWARNIK Renata
CIELECKA Elżbieta
DYLAĞ Eleonora
DYNA Władysław
FLUDER Jakub
GAJOCH Daniel
JUREK Adam
KOZŁOWSKI Marek
KRAWCZYK Ewa
PUCHALSKA-WILK Zofia
SZYDŁOWSKA Aneta
WESOŁOWSKA Wanda
ZĘBALA Elżbieta Teresa



Gminna Rada Seniorów wychodzi naprzeciw potrzebom mieszkańców

Członkowie Gminnej Rady Seniorów w Michałowicach, mając na względzie wspieranie aktywności obywatelskiej osób starszych (60+) pragną poznać problemy i reprezentować interesy mieszkańców naszej gminy w wieku senioralnym. Zachęcają seniorów, by informowali o swoich potrzebach i by pozwolili sobie pomóc.

Gminna Rada Seniorów planuje założyć w Urzędzie Gminy „skrzynkę” (Obywatelska Skrzynka Seniora), do której seniorzy będą mogli wrzucać kartki z opisem swoich problemów i potrzeb. Członkowie rady będą je uważnie czytać, aby następnie móc podjąć działania i wesprzeć potrzebujących w różnego rodzaju sprawach. Rada serdecznie zachęca wszystkich zainteresowanych do korzystania z tej możliwości kontaktu.

Przedstawiciele rady pragną również spotkać się bezpośrednio z seniorami, dlatego raz w miesiącu pełnić będą dyżury. Seniorzy mogą przyjść i po prostu porozmawiać, zgłosić swój pomysł czy zwrócić uwagę na jakąś problematyczną kwestię wymagającą rozwiązania. Dyżury te będą pełnione na terenie gminy, w terminach określonych na plakatach i w Gazecie Gminy Michałowice.

Z myślą o bezpieczeństwie seniorów w miejscu ich zamieszkania planujemy wprowadzić tzw. „pudełko życia” („koperty życia”) dla osób mających problemy ze zdrowiem, samotnych i niepełnosprawnych. Pudełko z ważnymi informacjami o stanie zdrowia seniora oraz o przyjmowanych lekach powinno być przechowywane w lodówce, na której będzie umieszczony odpowiedni znaczek. Powyższa akcja rozpowszechniana jest w całym kraju i cieszy się dużym powodzeniem. Dzięki „pudełkom życia” ratownicy lub inne osoby przychodzące z pomocą w nagłych przypadkach mogą szybciej zareagować i udzielić tej pomocy w sposób właściwy. Więcej informacji udzie-

BABUNIA KOMENTUJE



Nie bój się poprosić o pomoc. Jeśli o nią nie poprosisz, być może nikt nie będzie wiedział, że jej potrzebujesz. I pamiętaj: zwykła koperta z informacją o Twoim zdrowiu i lekach, jakie przyjmujesz, może uratować Ci życie. Proste rzeczy są często tak ważne!

la Przewodnicząca Gminnej Rady Seniorów
Elżbieta Kułacz – tel. 606 789 313.

Do zobaczenia na dyżurach,

Gminna Rada Seniorów



**ZAPISY DZIECI 2.5 - 6 LAT
NA ROK 2018/2019
Tel: 12 388 81 29**

Jedynie takie **PRZEDSZKOLE** w okolicy, położone w dużym 5 hektarowym bajkowym ogrodzie z własnym, bezpiecznym placem zabaw.

- Małe grupy i profesjonalna opieka
- Domowa atmosfera
- Bogata oferta edukacyjna
- Przedszkole monitorowane
- Posiadamy oczyszczacze powietrza, filtry z mineralizatorami oraz urządzenia Rainbow
- Organizacja imprez okolicznościowych

kubusiowadolina@ekangu.eu
ul. Zgody 1, 32-091 Zdzieszawice
kom : 502 122 919 godziny otwarcia 7-18
<https://www.facebook.com/kubusiowadolina>



Od stycznia 2019 r.
rusza w Michałowicach

FITNESS DLA POCZĄTKUJĄCYCH BPU

Zajęcia będą odbywać się
w czwartki o godz. 18.00.

Zapisy
w Centrum Kultury i Promocji
w Michałowicach:
tel. 535-029-009.



Medyczne Centrum Batowice



konsultacje specjalistyczne • diagnostyka

- kardiologia
- holter
- echo serca
- ginekologia
- neurologia
- endokrynologia
- dermatologia
- urologia
- neurolog dziecięcy
- dietetyk kliniczny

USG:

- jamy brzusznej
- tarczycy
- żył kończyn dolnych
- tętnic szyjnych
- ginekologiczne

**Konkurencyjne ceny,
wysoka jakość usług,
krótkie terminy !**

**Batowice, ul. Karola Wojtyły 110
tel. 12 285 94 17**

Zapraszamy

Nagrody Edukacyjne Wójta Gminy Michałowice w 2018 roku

Od 2017 r., w ramach *Lokalnego programu wspierania edukacji uzdolnionych dzieci i młodzieży zamieszkałych na terenie gminy Michałowice lub uczęszczających do szkół podstawowych, dla których organem prowadzącym jest Gmina Michałowice*, Wójt Gminy Michałowice przyznaje uczniom Nagrody Edukacyjne za ich osiągnięcia edukacyjne, artystyczne oraz sportowe.

W tym roku do komisji oceniającej osiągnięcia oraz rekomendującej kandydatów do przyznania nagrody wpłynęło 14 wniosków. Spośród nich tylko 7 spełniło kryteria formalne. Po szczegółowej analizie osiągnięć nagrody zostały przyznane 5 uczniom. Wśród nich jedna została przyznana za osiągnięcia artystyczne, a 4 za osiągnięcia sportowe. Istotnym jest, że zgodnie z regulaminem nagroda ma charakter jednorazowy, a więc uczeń może ją otrzymać tylko raz w ciągu całego etapu edukacyjnego. Jest to również wyróżnienie finansowe – w tym roku każda nagroda to kwota 2000 zł dla ucznia. Nagrodzonym gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów.

Aleksandra Antczak
Dyrektor COE

Nowa aleja do cmentarza w Raciborowicach



Gmina Michałowice przejęła od parafii aleję prowadzącą do cmentarza w Raciborowicach. Aleja zyskała teraz nowy wygląd i nazwę. Zmiany rozpoczęto od pielęgnacji zieleni oraz wycinki sanitarnej zniszczonych drzew. Następnie położono nowy asfalt, a od kilkunastu dni aleje rozświetlają lampy oświetlenia ulicznego. Wszystkie prace były prowadzone w uzgodnieniu i pod nadzorem Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, gdyż jesionowa aleja cmentarna w Raciborowicach należy do zabytkowego kompleksu kościoła pw. św. Małgorzaty. Rada Gminy Michałowice nadała alei imię ks. Józefa Kurzei – byłego proboszcza parafii w Raciborowicach oraz inicjatora budowy kościoła w Mistrzejowicach.

Jarosław Sadowski
Zastępca Wójta Gminy Michałowice



Święto Niepodległości w wielu odsłonach

Gmina Michałowice świętowała 100-lecie odzyskania przez Polskę niepodległości poprzez szereg wydarzeń. Święto miało wiele odsłon, m.in. w Bibliotece i Centrum Kultury oraz w szkołach, a włączyły się w nie stowarzyszenia, jednostki OSP oraz – licznie i z zaangażowaniem – sami mieszkańcy.

W tym świątecznym czasie odbyły się dwa koncerty muzyki polskiej. 10 listopada w Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach wystąpiła Hanna Banaszak wraz z Mirosławem Czyżykiewiczem w spektaklu „Zanim będziesz u brzegu”. Na spektakl przyjechał również jego twórca – Jerzy Satanowski. Artyści słowami Jana Kochanowskiego, Bolesława Leśmiana, Zbigniewa Herberta czy Jonasza Kofty opowiedzieli o ulotności naszej egzystencji. Wydarzenie spotkało się z dużym zainteresowaniem mieszkańców, a pula biletów wyczerpała się kilka dni przed koncertem.

W niedzielę 11 listopada o godz. 17.00 w Centrum Macierz Polonii w Woli Więclaw-

skiej zespół Żuki zagrał największe przeboje m.in.: Krzysztofa Klenczona, Czerwonych Gitar, Czesława Niemena. Wieczorem tego samego dnia mieszkańcy naszej gminy tłumnie zapełnili kościół św. Małgorzaty w Raciborowicach, by wysłuchać koncertu patriotycznego „Póki Polska żyje w nas, póty nie zginie”. Wystąpiła Orkiestra Wieniawa pod batutą Jarosława Ignaszaka z towarzyszeniem sopranistki Gabrieli Świerczek oraz solistów CKiP w Michałowicach – współorganizatora koncertu.

Jakie były inne odsłony świętowania tej ważnej rocznicy w naszej gminie? O tym opowiadają sami organizatorzy w swoich artykułach.



Koncert Orkiestry Wieniawa „Póki Polska żyje w nas, póty nie zginie”

POLSKA. DROGA DO NIEPODLEGŁOŚCI

Biblioteka Publiczna w Michałowicach bardzo dynamicznie włączyła się w obchody Stulecia Odzyskania Niepodległości przez Polskę. Filia biblioteki w Raciborowicach, we współpracy ze szkołą, przeprowadziła cykl spotkań dla dzieci i młodzieży pt. „Polska. Droga do niepodległości”.

Na warsztatach uczestnicy mogli posłuchać krótkiej historii Polski, zapoznać się z okolicznościami, w których doszło do utraty przez nasz kraj niepodległości i poznać kilka ciekawostek dotyczących głównych postaci historycznych z tego okresu. Młodzież tworzyła swój „przepis na państwo”, używając kluczowych słów, takich jak patriotyzm, niepodległość, wolność, naród i tradycja.



W zajęciach tych wzięło udział prawie 100 uczniów z kl. 6, 8 i 3 gimnazjum szkoły w Raciborowicach. Jedno spotkanie zostało zorganizowane dla dzieci z zerówki. Były to warsztaty dostosowane do wieku uczestników, tak aby przekaz był dla wszystkich jasny i zrozumiały. Tuż po dacie 11 listopada, na podsumowanie i uświetnienie niedawnych uroczystości związanych z rocznicą odzyskania przez Polskę niepodległości, do szkoły w Raciborowicach, na zaproszenie biblioteki, przyjechał Jan Bulak, doktorant Uniwersytetu Papieskiego Jana Pawła II w Krakowie, który zaprezentował prelekcję pt. „Jak Polacy wybili się na niepodległość”. W wykładach wzięli udział wszyscy uczniowie szkoły (ok. 280 osób) podzieleni na dwie



grupy wiekowe: klasy od 1–5, klasy 6, 7, 8 oraz 3 gimnazjum. W przystępny i niezwykle ciekawy sposób Jan Bulak opowiedział dzieciom i młodzieży, jak doszło do rozbiorów Polski, jak wyglądała walka o niepodległość i co było po tym, jak Polska ponownie pojawiła się na mapie świata.

Ten ważny czas już za nami, ale do końca roku będziemy jeszcze o nim rozmawiać i wspominać to niezwykle wydarzenie, bo *to, co powtarzamy często, najbardziej zapada nam w pamięć*, jak powiedział zaproszony historyk. Zatem pamiętajmy...

Iwona Dyląg
Biblioteka Publiczna

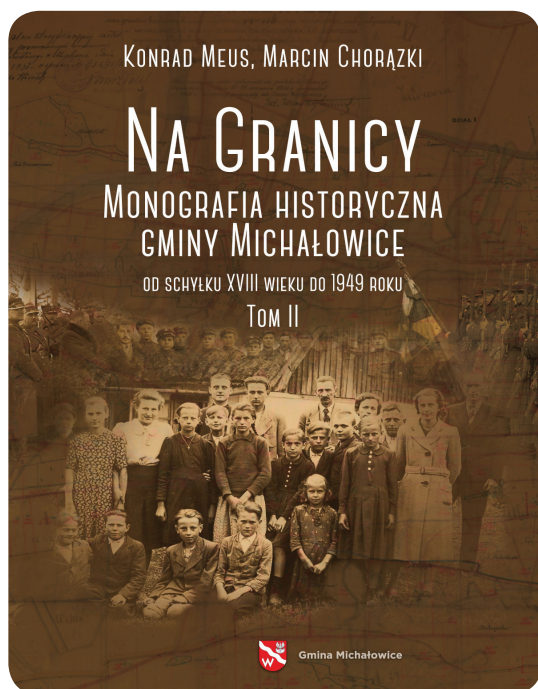


Gmina Michałowice i droga do niepodległości – nasza historia

11 listopada w sali widowiskowej Biblioteki Publicznej w Michałowicach odbyło się spotkanie promujące książkę „Na granicy. Monografia historyczna Gminy Michałowice od schyłku XVIII wieku do 1949 roku. Tom II”. Zastępca Wójta Gminy Michałowice, który nadzorował projekt jej tworzenia, zaznaczał, że ważne było dla niego, by spotkanie odbyło się właśnie tego dnia, gdyż książka pokazuje drogę Polaków do niepodległości, wplatając losy naszej podkrakowskiej gminy w wielkie wydarzenia mające znaczenie w skali całego narodu. Autorzy stawiają bowiem tezę, że proces odzyskania niepodległości, prowadzony przez sześciu wielkich mężów ówczesnej sceny politycznej nie byłby w ogóle możliwy bez udziału społeczności lokalnych. II tom monografii będzie można uzyskać w połowie grudnia w Urzędzie Gminy Michałowice.

Dr Konrad Meus rozpoczął swój wykład od wspomnienia tych mężów stanu, którzy walczyli za sprawę polską: Józef Piłsudski, Ignacy Paderewski, Roman Dmowski, Ignacy Daszyński, Wincenty Witos oraz Józef Haller. Tych postaci dotyczyła również wystawa towarzysząca spotkaniu, zatytułowana „Ojcowie Niepodległości”. Znamienne są słowa kompozytora Paderewskiego, który o polską niepodległość walczył w salach koncertowych i europejskich salonach, podkreślając: *Jestem z Polski*. Uznawano przecież, że wtedy Polska nie istniała.

Gmina Michałowice, podobnie jak inne małe społeczności, odzwierciedlała wydarzenia dziejące się w skali kraju, dążenia niepodległościowe, a I wojna światowa, która była finałem tej drogi, mocno jej mieszkańców doświadczyła. Dr Konrad Meus jest zdania, że *przez pryzmat historii regionalnej można uczyć historii kraju, a historia Michałowic odzwierciedla historię narodu*. Droga do niepodległości zaczynała się w zwykłych domach, gdzie matki, często wdowy, z pokolenia na pokolenie przekazywały tradycję walki o nią. Wykładowca podkreślił, jak niesamowitym zaszczytem jest, że doczekaliśmy 100-lecia i możemy dziś jawnie mówić o wszystkich naszych bohaterach.



Współautor monografii interesująco opowiadał o źródłach, do których dotarł, pisząc kolejne rozdziały. Czerpał z archiwów wiedeńskich i lwowskich (nasze miejscowości były przecież wtedy pod innymi zaborami, dlatego dokumenty ich dotyczące znajdują się w różnych miastach), z archiwum kieleckiego. Ciekawostką jest, że nasi mieszkańcy, skoro znali niemiecki, mogli studiować w Wiedniu, a elitę chłopską stać było na UJ. Źródła to nie tylko dokumenty historyczne, ale i pamiętniki. Choć to niezwykle ciekawa lektura, historyk musi zachować ostrożność wobec jej wiarygodności. Spośród pamiętników ciekawe są zapiski Józefa Rażnego z Raciborowic, ucznia słynnego chemika Karola Olszewskiego na UJ. Józef Rażny, późniejszy szef poczty w Poznaniu, spisywał lokalne baśnie i dzięki niemu zachował się m.in. „Kwiat pacioci” w wersji raciborowickiej.

Co się działo „na granicy”? Oczywiście królował przemysł, często źródło utrzymania lub dodatkowego dochodu wielu mieszkańców. Była to tzw. szwarcówka, czyli przewożenie przez zieloną granicę różnych towarów, jak papier, wino węgierskie, świece łojowe czy nawet zapalki. Karczma w okolicy obecnej ul. Komora stanowiła jedno z centrów tego procederu. O przemysłowcach pisali pamiętnikarze, m.in. Fryderyk Hechel i Ambroży Grabowski. Pisał o nich również słynny Jaroslav Hašek, autor „Przygód dobrego wojaka Szwejka”. Przemysł miał również aspekt kulturowy, gdyż książki Mickiewicza, zaraz po ukazaniu się w Paryżu, były przerzucane do Krakowa właśnie przez Michałowice.

Dr Marcin Chorążki, również pracownik Akademii Pedagogicznej, zaczął swoją opowieść od pięknej historii o miłości, która wiązała się ze skandalem towarzyskim, a mowa tutaj o Władysławie Zakrzeńskim z Sieborowic, zakochanym w aktorce z Krakowa. Ślub pary owiany był mgiełką tajemnicy. Lata, którymi zajmuje się w części monografii ten współautor, obejmują czasy po I wojnie światowej, 1918-1949. Ponieważ Gmina Michałowice należała wtedy do kie-

leckiego, najwięcej materiałów czerpał z tamtejszego archiwum. Na spotkaniu opowiedział m.in. o wydarzeniach w Masłomiącej, gdzie w 1938 r. mieszkańcy zbuntowali się przeciwko obowiązkowi szczepień krów, przez co aresztowani nigdy nie wrócili już do swoich domów. Takich zapisów ówczesnej codzienności znajdziemy na kartach monografii więcej. Pozytywnym zjawiskiem był w tamtym okresie rozwój życia społecznego z inicjatywy mieszkańców. Ludzie chcieli się spotykać, dlatego powstawały orkiestry dęte, kółka różańcowe, koła gospodyń wiejskich, a nawet kółko teatralne w Raciborowicach. Gospodarczo region rozwijały liczne młyny i rolnictwo. Prelegent analizuje, jak doszło do reformy rolnej, którą komuniści uzasadniali obawą o rozdrobnienie gospodarstw rolnych z powodu przeludnienia, którego konsekwencją był podział roli między członków wielodzietnych rodzin. Były to mimo wszystko niespokojne czasy, dominowała bieda, a nawet głód, a do tego nieustanne zagrożenie wojną, dlatego chłopców przygotowywano do walki. Szkolenia takie organizował m.in. wspomniany Zakrzeński. Dr Marcin Chorążki, odwołując się do kwe-



Wykład dr Konrad Meus

stii niepodległości, cytuje zapiski Kazimierza Rumiana, ówczesnego dyrektora szkoły w Raciborowicach, który w swoich pamiętnikach napisał z entuzjazmem: *Polska powstaje! Polska jest wolna!* Później nastąpił mroczny czas w historii naszej społeczności, czas, kiedy ludzie idący do codziennej pracy w polu, narażeni byli na naloty i ostrzelania, kiedy najbliższych wysyłano na roboty przymusowe do Niemiec, czas aresztowań i egzekucji. O tym przeczytamy w tej części monografii. Zawarta jest tu także tragiczna historia dwóch żydowskich rodzin mieszkających w gminie Michałowice, wywiezionych do Bełżca. Członkiem jednej z nich był mały chłopiec Szlomo, skreślony pewnego dnia z listy uczniów. Ani on, ani nikt z tych dwóch rodzin nie przeżył „epoki pieców”.

Prelegent mówił również o tworzeniu struktur partyjnych, jakie miały miejsce zaraz po II wojnie światowej, o wejściu komunistów i nowym podziale administracyjnym. W tym czasie część mieszkańców gminy zamieszkała w Nowej Hucie. W swojej opowieści dr Chorążki zaznacza, że lokalną samorządność, którą społeczność michałowicka budowała przez 20 lat, załamał rok 1939, a później władza ludowa. II tom monografii zamykają lata 1948-49,



kiedy to kończy się świat prawnych warstw społecznych, które funkcjonowały przez setki lat. Symbolicznie w roku 1949 następuje erygowanie Parafii NMP w Michałowicach. Rozpoczyna się nowy okres w dziejach Michałowic, ale to już inna historia.

Sylwia Senisson
Redaktorka naczelna

Świątecznie i koncertowo

Okres świąteczno-noworoczny to magiczny czas, który lubimy celebrować. W naszej gminie, jak co roku, odbywa się wiele koncertów kolęd i pastorałek. W imieniu swoim oraz organizatorów serdecznie zapraszamy Państwa na następujące wydarzenia:

4.01.2019 r., g.18:00. Strażnica Kultury w Więclawicach Starych. Koncert kolęd środowisk muzycznych związanych z Więclawicami. Wystąpią: Mała Wieniawa, Jakubowe Muszelki, Orkiestra Dęta „Hejnał” z Więclawic oraz soliści ze Szkoły Podstawowej w Więclawicach.

6.01.2019 r., g.18:00. Kościół św. Jakuba Apostoła w Więclawicach Starych. Koncert chóru Camino.



6.01.2019 r., g. 17:00. Sala widowiskowa Biblioteki Publicznej Gminy Michałowice. Koncert kolęd przygotowany przez podopiecznych Stowarzyszenia Rodziców i Przyjaciół Dzieci z Zespołem Downa „Tęcza” w Krakowie, wstęp wolny.

13.01.2019 r., g. 16:00. Sala widowiskowa Biblioteki Publicznej Gminy Michałowice. Jasełka przygotowane przez dzieci z gminy Michałowice oraz koncert kolęd Orkiestry Dętej „Echo” z Michałowic.



CENTRUM STOMATOLOGII

BIBICE

ZAKRES USŁUG :

- STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
- STOMATOLOGIA ESTETYCZNA
- STOMATOLOGIA DZIECIĘCA
- PROTETYKA
- CHIRURGIA I IMPLANTOLOGIA
- ZABIEGI W SEDACJI PODTLENKIEM AZOTU
- RTG

535-421-321

UL. GRANICZNA 131 / 1
32-087 BIBICE

WWW.STOMATOLOGIABIBICE.PL

INTERNET

unoszą się w powietrzu.



Bez zobowiązań

Bez limitów

Aktywacja 1 zł

12-251-22-44

www.mannet.pl



MannNet
Operator internetu



INNOWACYJNA
GOSPODARKA
KLIMATOWA I ENERGETYCZNA



ŁUCY
PODKRAKOWSKIE
CENTRUM OGRODNICZE

Masłomiąca, ul. Choinkowa 44

tel. 12 285 84 44

więcej na: www.lucy.pl oraz [facebook](https://www.facebook.com/lucy)

KIERMASZ ŚWIĄTECZNY



Strażacy świętowali 100-lecie odzyskania niepodległości

11 listopada 2018 r. druhny i druhowie OSP Więclawice zorganizowali uroczystą zbiórkę. W taki sposób strażacy wraz z mieszkańcami świętowali setną rocznicę odzyskania niepodległości.

Po mszy świętej na plac przy remizie przybyły poczty sztandarowe Trzeciego Żółtego Szczępu im. Tadeusza Strumiłło, Szkoły Podstawowej im. św. Królowej Jadwigi w Więclawicach Starych, Ochotniczej Straży Pożarnej w Zagórzycach, mieszkańcy parafii w Więclawicach, wójt Antoni Rumian oraz służba liturgiczna z księdzem wikariuszem Mirosławem Cupkiem na czele. Obchody rocznicowe rozpoczęły się od podniesienia flagi państwowej na maszt. W czasie wciągania flagi został odegrany i odśpiewany hymn, następnie druh Maciej Podymkiewicz odczytał zarys historyczny okoliczności odzyskania niepodległości naszej ojczyzny w 1918 r. Po krótkiej przemowie prezesa Tomasa Szymańskiego została uroczystie odsłonięta pamiątkowa tablica, którą wykonał i ufundował Dariusz Doniec z Więclawic, za co druhowie szczególnie dziękują. Tablicę poświęcił ksiądz wikariusz, a strażacy za pomocą syreny i sygnałów oddali hołd wolnej i niepodległej Polsce. Po zakończeniu uroczystej zbiórki wszyscy zostali zaproszeni na poczęstunek – smaczną grochówkę strażacko-wojskową. Przy zorganizowaniu obchodów tego wyjątkowego jubileuszu pomogli: Dariusz i Szymon Doniec (wykonanie tablicy), seniorki z sołectwa Masłomiąca



(wykonanie kotylionów i flagi zawieszanej na budynku remizy), wójt Antoni Rumian (pomoc w sfinansowaniu poczęstunku), druh Władysław Klimala (montaż tablicy), Iwona Zabiegaj (obsługa fotograficzna), Monika Łach (przystrojenie tablicy), Leszek Hinc (przygotowanie nagłośnienia) i oczywiście Orkiestra Dęta „Hejnał” z Więclawic, która zapewniła muzyczną asystę uroczystości. Specjalne podziękowania kieruję do wszystkich druhów i druhien z OSP Więclawice za przygotowanie tego wyjątkowego wydarzenia oraz do mieszkańców za to, że przybyli, by wspólnie oddać hołd.

Maciej Podymkiewicz
Naczelnik OSP Więclawice



Obchody setnej rocznicy odzyskania niepodległości przez Polskę w naszej szkole

Tegoroczne święto 11 listopada, z powodu okrągłej rocznicy odzyskania przez nasz kraj niepodległości, było wyjątkowe, tak więc i my postaraliśmy się, aby obchody na długo wpisały się w pamięć naszą i naszych uczniów.

Swoimi słowami

Aby lepiej, nie po „książkowemu”, dzieci z klas I–III mogły zrozumieć i na zawsze zapamiętać, czym jest „niepodległość”, spróbowaliśmy się razem zastanowić nad definicją tego pojęcia. Do odpowiedzi na pytanie o niepodległość dochodziliśmy różnymi drogami – poprzez rozmowy, burzę mózgow i skojarzenia. Dzieci układały też wiersze i opowiadania, a jedne z rezultatów prezentujemy poniżej.

Czym jest „niepodległość”?

*To moja rodzina, mój dom i szkoła,
Lasy, góry, morze,
I wszystko dokoła.*

*Tu jestem bezpieczny,
Mogę śmiało w piłkę grać,
Kiedy zechcę mogę iść, usiąść i wstać.*

*To spokój, cisza i radość,
To koledzy, koleżanki i moje marzenia,
To wszystko, co dobre i w dobro się zmienia.*

Pędzłem, kredką, nutą

W ramach obchodów nasi uczniowie wykonali też prace plastyczne, które zawisły potem jako gazetki okolicznościowe na korytarzu i w klasach. Dzieci uczyły się także pieśni patriotycznych z opracowanych na tę okazję śpiewników oraz uczestniczyły w warsztatach międzyklasowych, podczas których wykonały biało-czerwone rozetki i poznały postacie kilku zasłużonych Polaków żyjących w tym stuleciu.

Dobre, bo polskie!

Ponieważ nasi patrioci są jeszcze mali, zadbałiśmy też o atrakcje *stricte* dla tej grupy wiekowej. Uczniowie obejrżeli w Kinie za Rogiem





bajki polskie, a w zorganizowanym międzyklasowym czytaniu poznali wybrane polskie legendy.

Poezja łączy pokolenia

Zwieńczeniem realizacji programu był Szkolny Konkurs Recytatorski „Moja Ojczyzna”. Wszyscy uczestnicy konkursu zostali uhonorowani braunami i słodkim upominkiem, a laureaci otrzymali dyplomy uznania i nagrody ufundowane przez Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach. Ta edycja konkursu na trwale wpisze się w naszą pamięć, ponieważ po zakończeniu

występów wszyscy uczniowie klas I–III zaprezentowali na scenie w języku migowym wiersz pt. „Kto ty jesteś?”. Na koniec dzieci zaśpiewały kilka patriotycznych piosenek, m.in. „Przybyli ułani pod okienko”, „Wojenka, wojenka” i „Piechotę”.

Chcemy podziękować przybyłym gościom: Dyrektor Centrum Obsługi Edukacji w Michałowicach Aleksandrze Antczak i Judycie Koper, uczącej języka migowego. Anecie Cupiał dziękujemy za nagranie filmiku z recytacji w języku migowym.

Biało-czerwoni w sercu

Aby podkreślić rangę święta i szacunek dla Ojczyzny, nie sprowadzając tego tylko i wyłącznie do jednego dnia, uczniowie przez cały tydzień nosili rozetki w naszych barwach narodowych. Zrealizowanie programu dotyczącego obchodów setnej rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości sprawiło, że każde dziecko w szczególny sposób poczuło się dumne z tego, że jest Polakiem i rozumie, czym jest niepodległość.

Joanna Zakrzewska

Jubileuszowy koncert Orkiestry „Echo” z Michałowic

24 listopada w Kościele Parafialnym NMP Królowej Polski w Michałowicach odbył się Jubileuszowy Koncert Orkiestry Dętej „Echo” z Michałowic. Muzycy pod batutą Pawła Więclawa zaprezentowali tym razem bardziej klasyczny repertuar, ale nie zabrakło również akcentów marszowych. Jednym z najciekawszych utworów był „Celtic Air and Dance”, inspirowany muzyką celtycką i z wyrazistym solo perkusyjnym. Znakomicie utwory solowe na skrzypcach wykonał Filip Cwiżewicz, który następnie zasiadł przy



pulpicie wśród muzyków orkiestry. Ważnym punktem programu był recital organowy prof. Krzysztofa Latały, rozpoczęty wirtuozerskim wykonaniem słynnej „Tocaty i fugi d-moll” J.S. Bacha. Michałowickie organy zabrzmiały pięknie. Wydarzenie to było elementem cyklu koncertów, jakie Orkiestra „Echo” daje w tym roku z okazji swojego Jubileuszu 70-lecia istnienia.

Redakcja

Młodzi dla Niepodległej

W związku z obchodami 100-lecia odzyskania niepodległości wszystkie szkoły z terenu Gminy Michałowice brały udział w projekcie „Młodzi dla Niepodległej”, w ramach którego odbył się szereg działań mających na celu uczczenie tej pięknej rocznicy: konkurs plastyczny, gra terenowa, konkurs wiedzy. Podsumowaniem projektu była uroczysta gala, która odbyła się 11 listopada w sali widowiskowej Biblioteki Publicznej w Michałowicach. Wszystkie nagrodzone osoby otrzymały w tym dniu



nagrody wręczone przez Wójta Gminy Michałowice Antoniego Rumiana. Ponadto tego samego dnia odbył się uroczysty apel pod obeliskiem na Komorze, a następnie msza święta w kościele parafialnym z udziałem szkolnego i harcerskiego pocztu sztandarowego. Uczniowie SP w Michałowicach rozpoczęli świętowanie odzyskania niepodległości już 9 listopada. Po zakończeniu patriotycznej akademii udali się na boisko szkolne, gdzie wspólnie stworzyli „żywą flagę”.

Beata Hejmo
SP w Michałowicach



Pasowanie na Czytelnika

*Czytanie książek to najpiękniejsza zabawa,
jaką sobie ludzkość wymyśliła.*

Wisława Szymborska

Pasowanie na Czytelnika to jedno z najważniejszych wydarzeń organizowanych corocznie przez naszą bibliotekę. W tym roku aż siedem oddziałów pierwszoklasistów (ze szkół podstawowych w Michałowicach, Raciborowicach i Więclawicach) dołączyło do zaszczytnego grona naszych Czytelników.

Podczas uroczystości dzieci obejrzały spektakl „Przygody Robinsona” przygotowany przez Teatr Latający Kapelusz, poznały zasady wypożyczeń oraz dowiedziały się, jak należy dbać o książki, aby służyły wszystkim użytkownikom biblioteki przez długie lata. Każdy z uczestników otrzymał kartę upoważniającą do korzystania ze zbiorów biblioteki i drobny upominek. Mamy nadzieję, że młodzi Czytelnicy będą często korzystać ze zbiorów naszych bibliotek, aby rozwijać swoje pasje, pogłębiać zainteresowania i podróżować w magiczny świat baśni.

Elżbieta Bednarczyk

Biblioteka Publiczna



Strraszny Wieczór w Bibliotece

W ostatnich dniach października Biblioteka Publiczna w Michałowicach corocznie organizuje Strraszny Wieczór dla młodzieży z terenu naszej gminy. Spotyka się on z dużym zainteresowaniem.

Tajemniczość i groza towarzyszyły nam już od godziny 18. Spotkanie rozpoczęliśmy zabawą „Co byś zrobił gdyby...?” Dzieciaki musiały wykazać się nieograniczonymi pokładami wyobraźni i wymyślić, co by zrobili, gdyby prześladował je duch zmarłego królika lub zostali zaatakowani przez stado wygłodniałych zombie. Było też rozbijanie przerażających piniat-duchów, owijanie mumii na czas, bitwa na balony, obrysowywanie „zwłok” i wyławianie jabłek ze zbiornika z wodą. Znaleźliśmy również czas na obejrzenie filmu w Kinie za Rogiem pt. „Co robimy w ukryciu” oraz pyszną pizzę i krwawy poncz. Do godziny 23:30 bawiliśmy się tak dobrze, że aż strach!

Bibliotekarki BPGM

Ciężki tornister

We wrześniu w Szkole Podstawowej w Michałowicach odbyło się ważenie plecaków wszystkich uczniów szkoły. U około 40% uczniów klas 1-3 plecaki mają powyżej 3 kg. W klasach starszych 30% uczniów nosi plecaki ważące powyżej 5,5 kg. Rekord to 11kg!

W jaki sposób odciążyc plecaki?

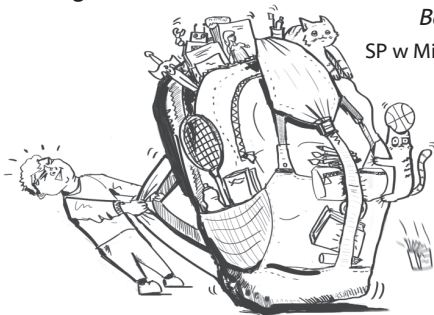
Proponujemy następujące rozwiązania:

- korzystanie z e-podręczników,
- noszenie wymiennie jednego egzemplarza na ławkę,
- niezabieranie niepotrzebnych rzeczy (np. zabawek),
- plecak bez stelaża,
- korzystanie z zamykanych szafek w szkole.

Starsi uczniowie mogą korzystać z e-podręczników lub jeśli nie ma takiej możliwości, mogą nosić podręczniki wymiennie (tak, aby na ławce mieć jeden egzemplarz). Jednak wielu uczniów mimo wszystko woli mieć swój podręcznik kosztem cięższego plecaka. W przypadku młodszych dzieci ogromne znaczenie ma kontrola plecaków przez rodziców, ponieważ nie-

które dzieci noszą zabawki czy np. dwa piórniki. Ważna jest również waga samego plecaka – stelaż jest dodatkowym obciążeniem. Dodatkowo uczniowie wszystkich klas posiadają zamykane szafki, więc większość rzeczy mogą zostawić w szafce, aby niepotrzebnie ich nie dźwigać.

Beata Hejmo
SP w Michałowicach



**WALENTYNKOWY
MARATON FILMOWY**

**KINO
ZA ROGIEM**

Podatek od miłości (2018)
Komedia romantyczna, Polska, 16+, 1h41min

Porady na zdrady (2017)
Komedia romantyczna, Polska, 15+, 1h36min

Miłość aż po ślub (2017)
Komedia, Francja, 16+, 1h34min

14.02.2019, START: 20.00
REZERWACJA BILETÓW:
TEL. 535 029 009

 **CENTRUM KULTURY I PROMOCJI
W MICHAŁOWICACH**

Niech czas Świąt Bożego Narodzenia
będzie pełen radości,
wytchnienia od codziennego pędu.
Życzymy Wam, Drodzy Czytelnicy,
aby każdy z Was
otrzymał najpiękniejszy prezent -
dużo miłości!

Wspaniałych Świąt życzy
Redakcja Gazety Gminy Michałowice

Jedź bezpiecznie

Okres jesienno-zimowy to czas, kiedy ze względu na coraz trudniejsze warunki drogowe jesteśmy narażeni na wiele niebezpieczeństw. Jest to bardzo ważny temat zarówno dla kierowców, jak i dla pieszych. 21 listopada w Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach odbyło się spotkanie z Markiem Dworakiem, dyrektorem Małopolskiego Ośrodka Ruchu Drogowego i zarazem prowadzącym program w TVP3 Kraków „Jedź bezpiecznie”.

Program przedstawia, jak należy prawidłowo poruszać się po drogach zgodnie z przepisami, zwracając uwagę na pozostałych uczestników ruchu. Podczas prelekcji zostało poruszonych wiele absurdów drogowych oraz przykładów nie tylko z krakowskich, ale również z michałowickich ulic. Mieszkańcy bardzo aktywnie uczestniczyli w spotkaniu, zadając wiele pytań prowadzącemu. Pan Marek zwracał szczególną uwagę na to, by każdy kierowca, pieszy czy też rowerzysta, uczestnicząc w ruchu drogowym, myślał po partnersku i był wyrozumiały. Podkreślił, że w dzisiejszych czasach każdy, kto porusza się po drogach, ma do tego jakiś istotny powód i zazwyczaj bardzo mu się spieszy – jak nam wszystkim. Kwestia zapinania pasów była ważnym punktem, wielokrotnie podkreślanym przez Marka Dworaka, który przytoczył wiele przykładów, kiedy to pasy uratowały ludziom życie. Dyrektor MORD-u zwracał także uwagę na to, jak istotne jest zapinanie dzieci w fotelikach. Na koniec spotkania życzył wszystkim, by na drogach byli przede wszystkim ludźmi i potrafili czasami ustąpić, nawet w sytuacji, kiedy racja jest po ich stronie.



Przed prelekcją Marka Dworaka uczestnicy spotkania mogli skorzystać ze strefy symulatorów, która znajdowała się przed budynkiem biblioteki. Każdy mógł wsiąść do symulatora dachowania czy symulatora zderzeń i przeżyć uderzenie takie, jak podczas wypadku pojazdu jadącego z maksymalną prędkością 50km/h. Oprócz tego po założeniu alkogogli i narkogogli można było sprawdzić, jak trudno po spożyciu alkoholu czy też narkotyków przejść przez ustawiony z pachołków slalom i przybić „piątkę” osobie będącej obok.

Po prelekcji wraz z Beatą Doniec-Cygan, instruktorką i właścicielką szkoły jazdy Betti Brum-Brum zorganizowaliśmy konkurs na Michałowickiego Mistrza Kierownicy. W konkurencjach brało udział 5 osób, najlepszym okazał się Radosław Bochenek, któremu serdecznie gratulujemy zdobytego tytułu!

Redakcja

Kończymy razem!

z podopiecznymi Stowarzyszenia "Tęcza"

6.01.2019 r. godzina 17:00
sala widowiskowa biblioteki

wstęp wolny

Biblioteka Publiczna
Gminy Michałowice

Stowarzyszenie Rodziców i Przyjaciół
Dzieci z Zespołem Downa "TĘCZA"
w Krakowie

Przez cały grudzień w naszych bibliotekach
zbieramy plastikowe nakrętki

UBEZPIECZENIA

BEZ WYCHODZENIA Z DOMU • BEZPŁATNY DOWÓZ POLIS

- ✓ Komunikacja, OC, AC, NNW
- ✓ Domy i nieruchomości
- ✓ Na Życie
- ✓ Turystyczne
- ✓ Firmowe

zadzwoń lub napisz po ofertę

tel: **500 489 289**

polisa@tanieocac.pl

InterRisk

VIENNA INSURANCE GROUP

COMPENSA

VIENNA INSURANCE GROUP

warta.

Gothaer

LINK 4

Allianz

Proama

UNIQA

HDI

ASEKURACJA

PZU

ERGO

HESTIA

AXA

GENERALI

www.ubezpieczenia-michalowice.pl

INSTALACJE / SERWIS TELEWIZJI SATELITARNEJ ORAZ NAZIEMNEJ

- DOMOFONY
- KONTROLA DOSTĘPU
- TELEWIZJA SATELITARNA
- TELEWIZJA CYFROWA DVB-T
- USŁUGI ELEKTRYCZNE
- MONITORING
- INSTALACJE ALARMOWE



DVB-T



Zadzwoń i dowiedz się więcej...

Instalator – Andrzej Wysocki

609 321 289

SATTECH

ul. Parkowa 55

32-091 Maśmogi

www.sattech-krakow.pl

Oglądaj telewizję w jakości FullHD już dziś!

Jubileusz Orkiestry Wieniawa

Początki Orkiestry Wieniawa wyglądały zupełnie niepozornie, w 1994 r. zespół liczył zaledwie kilka osób, które spotykały się co tydzień na próbach w sali parafialnej kościoła w Raciborowicach. Głównymi okazjami do koncertowania były uroczystości sakralne. Duża determinacja i miłość członków zespołu do muzyki sprawiła, że Orkiestra Wieniawa nabierała wiatru w skrzydła, a w 2003 r. dyrygentem orkiestry został Jarosław Ignaszak.

Droga do współczesności

Członkowie orkiestry poczuli, że to, co robią, może zdecydowanie zwiększyć swoją skalę i choć nigdy nie odcięli się od lokalnych występów, postanowili poszerzyć zakres swoich możliwości. Rozpoczęły się zagraniczne koncerty, sukcesy na wielu festiwalach i konkursach. Zespół występował przed Papieżem Benedyktem XVI oraz Prezydentem RP Bronisławem Komorowskim.



Ważnym krokiem w rozwoju Orkiestry Wieniawa było powołanie Stowarzyszenia Inicjatyw Kulturalnych „Wieniawa” na czele z Piotrem Zającem, co nadało sprawom organizacyjnym zupełnie nowy wymiar. Kwestią nie do pominięcia jest oczywiście lista artystów, z jakimi Orkiestra Wieniawa miała okazję grać – znajdziemy tam między innymi: Zbigniewa Wodeckiego, Krynę Prońko, Janusza Radka, czy w ostatnim czasie: T.Love i Muńka Staszczyka, Kayah i Czesława Mozila.

Jubileusz 25-lecia

Rok 2019 w kalendarzu orkiestry zapowiada się bardzo aktywnie. Obecnie zarząd zespołu, we współpracy z grupami organizacyjnymi, jest na etapie planowania 4 koncertów ukazujących orkiestrę w różnych odsłonach.

Pierwsze muzyczne przyjemności spotkają nas już wiosną, a główny koncert jubileuszowy odbędzie się 3-go sierpnia w Michałowicach,

w ramach Pikniku Wolności organizowanym przez Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach. Orkiestra Wieniawa, która tego dnia będzie gwiazdą wieczoru, planuje zaprosić do wspólnego koncertowania trzech znanych artystów łączących pokolenia, gdyż właśnie wielopokoleniowość jest hasłem przewodnim koncertu. Zespół tworzy niejako rodzinę – od najmłodszych grających w Małej Wieniawie, po starszych i najstarszych, będących członkami Orkiestry Wieniawa. Warto również wspomnieć, że zaangażowanie w sprawy zespołu nie pozostaje w interesie jedynie muzyków, orkiestrę aktywnie wspierają krewni i znajomi. Ta familiarność sprawia, że funkcjonowanie Orkiestry Wieniawa staje się szczególnie na tle innych orkiestr dętych.

Orkiestra zaprasza wszystkich, którzy chcą pomóc w obchodach jubileuszowych, do współpracy. Kontakt: r.glowacki@wieniawa.eu

Anna Trybus

Grupa Medialna Orkiestry Wieniawa

REPERTUAR

STYCZEŃ 2019



Dzień	Godzina	Film	
4.01	PIĄTEK	18:00	Był sobie pies Familijny, USA, 9+, 1h35min. ★HIT MIESIACA D A DZIECI Bilet 8 zł
4.01	PIĄTEK	20:00	Zimna wojna Dramat fabularny, Francja, Polska, Wielka Brytania 16+, 1h24min. ★HIT MIESIACA Bilet 8 zł
11.01	PIĄTEK	18:00	Balerina Animowany, Francja, Kanada, 7+, 1h25min. ★HIT MIESIACA D A DZIECI Bilet 8 zł
11.01	PIĄTEK	20:00	Whitney Dokumentalny, biograficzny, USA, Wielka Brytania, 12+, 1h55min. ★HIT MIESIACA Bilet 8 zł
18.01	PIĄTEK	18:00	My Little Pony Animowany, Komedie, Przygodowy, Kanada, USA, 1h39min. ★HIT MIESIACA D A DZIECI Bilet 8 zł
18.01	PIĄTEK	20:00	7 minut po północy Fabularny, dramat, fantasy, Hiszpania, USA, 12+, 1h43min. ★HIT MIESIACA Bilet 8 zł
25.01	PIĄTEK	18:00	Goryl Śnieżek w Barcelonie Animowany, przygodowy, Hiszpania, 7+, 1h26min.
25.01	PIĄTEK	20:00	Stulatek, który wyskoczył przez okno i zniknął Fabularny, komedia, sensacyjny, przygodowy Szwecja, 12+, 1h50min.



 CENTRUM KULTURY I PROMOCJI
W MICHAŁOWICACH

www.wMichalowicach.pl

Cena biletów: 7 zł / 8 zł – dorośli, 5 zł – dziecko. Bilety do nabycia w CKiP, kontakt tel. 535 029 009

REPERTUAR

LUTY 2019



Dzień	Godzina	Film	
1.02	PIĄTEK	18:00	Mała Wielka Stopa Animowany, Belgia, Francja, 7+, 1h28min. HIT MIESIACA DLA DZIECI Bilet 8 zł
1.02	PIĄTEK	20:00	Rozumiemy się bez słów Fabularny, komedia, Belgia, Francja, 16+, 1h40min. HIT MIESIACA Bilet 8 zł
8.02	PIĄTEK	18:00	Wilk w owczej skórze Animowany, Rosja, 7+, 1h21min.
8.02	PIĄTEK	20:00	La La Land Musical, romans fabularny, USA, 12+, 2h2min. HIT MIESIACA Bilet 8 zł
14.02	CZWARTEK	20:00	Walentynkowy Maraton Filmowy:
			Podatek od miłości (2018), komedia romantyczna, Polska, 16+, 1h41min.
			Porady na zdrady (2017), komedia romantyczna, Polska, 15+, 1h36min. Miłość aż po ślub (2017), komedia, Francja, 16+, 1h34min.
15.02	PIĄTEK	18:00	Biały Kieł Animowany, przygodowy, 2018, Francja/Luksemburg/USA, 1h25min. HIT MIESIACA DLA DZIECI Bilet 8 zł
22.02	PIĄTEK	18:00	Czarnoksiężnik z Oz: Powrót Dorotki Musical, fantasy, USA, 7+, 1h32min.
22.02	PIĄTEK	20:00	13 grzechów Horror, USA, 13+, 1h28min.



CENTRUM KULTURY I PROMOCJI
W MICHAŁOWICACH

www.wMichalowicach.pl

Cena biletów: 7 zł / 8 zł – dorośli, 5 zł – dziecko. Bilety do nabycia w CKiP, kontakt tel. 535 029 009

Wielki sukces młodych piłkarzy

1 grudnia 2018 r. w hali widowiskowo-sportowej w Skale odbyły się eliminacje gminne powiatu krakowskiego, XIX Edycji Ogólnopolskiego Turnieju Piłkarskiego Dzieci „Z podwórka na stadion”



Finalista turnieju „Z podwórka na stadion”, zespół U12 Mała Gwiazda Michałowice

W organizowanych przez PZPN oraz Tymbark zawodach uczestniczyły drużyny gminne powiatu krakowskiego, m.in. nasza drużyna Akademii Piłkarskiej „Mała Gwiazda” Michałowice (najstarsza akademie Piłkarska z Michałowic, założona w 2011 r.).

Drużyna „Małej Gwiazdy” – rocznik U12 zajęła I miejsce, pokonując w finale (w rzutach karnych) drużynę z Ochojna tym samym uzyskując awans do **finału wojewódzkiego**, który odbędzie się w najbliższym czasie.

Drużyna Akademii Piłkarskiej „Mała Gwiazda” będzie reprezentowała gminę Michałowice w finale wojewódzkim, a w przypadku wygranej, w finale ogólnopolskim na Stadionie Narodowym w Warszawie. Trenerem drużyny jest koordynator Akademii Piłkarskiej „Mała Gwiazda” Józef Wieżel – trener UEFA A.

Życzymy chłopcom dalszych sukcesów!


OGRÓD
MICHAŁOWICE
Centrum Ogrodnicze

*Cały rok w...
Ogrodzie Michałowice*

ZAPRASZAMY
Michałowice,
ul. Krakowska 170
(vis a vis remizy OSP)




www.ogrodmichalowice.pl

Przychodnia „EKOMED” 
w Pielgrzymowicach
Pielgrzymowice, ul. Centralna 26, 32-091 Michałowice

Przychodnia EKOMED w Pielgrzymowicach zaprasza:

- Konsultacje specjalisty rehabilitacji dziecięcej
- Konsultacje specjalisty ortopedii i traumatologii
- Rehabilitację dziecięcą
- Kinesiotaping
- Aqua aerobik
- Bezpłatne komputerowe badanie stóp



Szczegółowe informacje, terminy oraz zapisy
w Rejestracji Przychodni oraz telefonicznie (w godzinach pracy Przychodni)

tel. 12 388 50 50 (w godz. pracy przychodni)
www.ekomed.com.pl

Płynę dalej – największe zwycięstwo mojego życia. O spotkaniu z Jackiem Pałkiewiczem

8 listopada gościem Biblioteki Publicznej w Michałowicach był Jacek Pałkiewicz – podróżnik, odkrywca i reporter, członek Królewskiego Towarzystwa Geograficznego, autor wielu pasjonujących książek. Podobno jego podróżnicza pasja życia rozpoczęła się w momencie, gdy na swoje 6 urodziny otrzymał globus. Dziś ma na koncie ponad 100 wypraw do wszystkich zakątków świata.

Dla Jacka Pałkiewicza nie ma rzeczy niemożliwych. Nie istnieją dla niego słowa: „chciałbym...”, „udało mi się”, bo zawsze mówi: „chcę to zrobić”, „zrobiłem to”. Przekonuje, że podstawą wszelkich działań powinny być: dobry plan, wiara w siebie, optymizm i mentalność zwycięzcy, co udowodnił, przepływając Atlantyk na łodzi ratunkowej w 44 dni. Jak sam mówi, oczywiście odczuwał wtedy strach, bo niczego nie boi się tylko człowiek nienormalny, jednak w obliczu zwątpienia decyzję „płynę dalej” uważa za największe zwycięstwo swojego życia. Jacek Pałkiewicz z właściwym sobie poczuciem humoru mówi, że na pełnym morzu przeżywamy zupełnie inny rodzaj obawy niż ten, który towarzyszy nam w naszych codziennych rozterkach. Uświadamia sobie to jeszcze bardziej, kiedy odbiera telefon od żony i słyszy: *Boję się, że nie znajdę miejsca do parkowania!*

Odkrywca źródeł Amazonki, który szkolił komandosów, przemierzał pustynie, syberyjskie stopy i dżungle Borneo, rozpoczął swoją karierę podróżniczą jeszcze w latach '70, więc z takiej perspektywy może zobaczyć wyraźnie, jak bardzo podróżowanie jest dziś inne. Zauważa, że *samolot spłaszczył, skurczył świat*. Czas dawniej spędzony na docieraniu do jakiegoś miejsca był dużą i istotną częścią podróży. Inne spostrzeżenie odnosi się do faktu, że *turystyka zdeptuje miejsca*. Jednym z najwyrazistszych przykładów jest dla niego świątynia Angkor w Kambodży – podczas jego pierwszej podróży tajemnicze, ledwo dostępne miejsce, bez śladu zwiedzających, którzy przecież mogliby stracić życie, przyjeżdżając do kraju rządzonego przez okrutnych Czerwonych Khmerów, a dziś – zupełnie inne, odnowione, tonące w kolorowym tłumie turystów z aparatami.



Tamtego dnia, przed rokiem 1985 Jacek Pałkiewicz był jedynym białym z obstawą policji, dziś odwiedzających Angkor liczy się w milionach. Podróżnik a turysta – to znacząca różnica. Tym pierwszym nie można być bez niesamowitej odwagi, która konieczna jest, by rozmawiać i obdarowywać prezentami Dajaków – potomków łowców głów, wyprawić się na poszukiwanie źródeł Amazonki w miejsce w tak wysokich górach Peru, gdzie oddycha się już tylko połową tlenu, czy odwiedzać najniebezpieczniejsze zakątki Dubaju i napisać o nim książkę, za którą dostaje się wyrok. *Jestem zakochany w koczownikach, ludach pasterskich, ludach, które żyją w biedzie, ale dostojnie. Są to ludzie prości, ale szczęśliwsi niż my* – mówi Pałkiewicz. Niezwykła pasja do podróży, odwaga i prostota, życzliwość, otwartość i bezpośredniość, a także bycie ponad podziałami, także politycznymi, to cechy jego wyjątkowej osobowości. Jak to dobrze, że Jacek Pałkiewicz, jako dziennikarz z wykształcenia, obdarzony jest świetnym ta-

lentem pisarskim. Dzięki temu my również możemy przeżyć wspaniałe przygody, sięgając po jego książki, takie jak m.in.: „Szalupą przez Atlantyk”, „Survival. Sztuka przetrwania”, „El Dorado. Polowanie na legendę”, „Pasja życia”, „Sztuka podróżowania”, „Dubaj. Prawdziwe oblicze” i wiele innych. Po listopadowym spo-

tkaniu podróżnik udzielił wywiadu młodzieżowej grupie reporterskiej „Bez słowa”, działającej pod patronatem Biblioteki Publicznej.

Sylvia Senisson
Redaktorka naczelna

Turniej powiatowy „Małopolscy Mistrzowie w Szachach” w Więclawicach Starych

30 października w Szkole Podstawowej w Więclawicach odbył się turniej dla szkół powiatu krakowskiego „Małopolscy Mistrzowie w Szachach”, którego koordynatorem była Elżbieta Rybicka, nauczycielka matematyki. Wzięło w nim udział szesnaście czteroosobowych drużyn, w sumie 64 zawodników z klas I–VIII ze szkół w Zielonkach, Bibicach, Nielepicach, Mnikowie, Łuczycach, Pietrzejowicach, Michałowicach, Morawicy i Więclawicach.

Turniej zorganizowano przy wsparciu Małopolskiego Związku Szachowego. Jego przedstawiciel – Stanisław Turecki, trener koordynator wojewódzkiej kadry juniorów, był sędzią głównym zawodów. Role sędziów rundowych pełnili: Damian Bednarczyk i Marek Czepiec. Zwycięstwo wywalczyła drużyna z SP w Bibicach, drugie miejsce zajęła szkoła z Nielepic, na trzeciej pozycji uplasowali się zawodnicy z Mnikowa. Zaraz za podium znaleźli się uczniowie z SP w Więclawicach. Przyznano także nagrody dla wyróżniających się zawodników. Najlepszymi graczami turnieju okazali się: Krystian Bodzioch z SP w Zielonkach, Łukasz Górak z SP w Bibicach, Jan Korczak z SP w Nielepicach oraz Nikola Steczko z Mnikowa. Ceremonię rozdania nagród uświetnili swą obecnością: Dyrektor ZS w Więclawicach Monika Wołek i Zastępca Wójta Gminy Michałowice Jarosław Sadowski, którzy wręczyli wszystkim biorącym udział w zawodach drużynom zegary do gry, bierki szachowe i szachownice. Nic innego nie mogło bardziej ucieszyć młodych szachistów! Projekt zrealizowano przy wsparciu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego oraz Gminy Michałowice.

Iwona Bińczycka-Kołaczk
Zespół ds. promocji SP w Więclawicach



Sportowiec musi święcie żyć – rozmowa z Rafałem Kosiarskim

Rafał Kosiarski, mieszkaniec Michałowic, mistrz kickboxingu, o którym pisaliśmy już na łamach naszej Gazety, ma na koncie dwa nowe, duże sukcesy. Niedawno wywalczył pas Zawodowego Mistrza Polski, a także pas Mistrza Świata w Niemczech. Zajrzeliśmy za kulisy tego sportu, a Rafał opowiada nam o codzienności zawodnika, który śmiało kroczy po kolejne sukcesy. Działania sportowca wspiera również Gmina Michałowice.



Redaktorka GGM: Jak podsumujesz bieżący rok Twoich walk?

Rafał Kosiarski: W tym roku walczyłem pierwszą walkę zawodową o tytuł Zawodowego Mistrza Polski i wygrałem tę walkę z dużo bardziej doświadczonym przeciwnikiem, natomiast potem z tym samym przeciwnikiem przegrałem, niejednogłówną decyzją sędziów, walkę o inny pas. Następnie dostałem propozycję walki w Rosji, gdzie w Moskwie czekał mnie ciężki bój z bardzo dobrym zawodnikiem. Niestety przegrałem tę walkę, ale mimo to

została ona doceniona i dzięki niej dostałem kolejną propozycję walki w Niemczech. Pojedynek trwał 5 rund i niemiecki przeciwnik też był dużo bardziej doświadczony ode mnie. Była to kategoria junior, średnia, do 72,5 kg. Zwyciężyłem i zdobyłem pas Mistrza Świata. 10 dni po tej walce dostałem powołanie do polskiej kadry na Mistrzostwa Świata we Włoszech i aktualnie do nich się przygotowuję. 8 grudnia w Ostródzie koło Olsztyna będę bił się o zawodowe mistrzostwo Polski organizacji ISKA w niższej kategorii, czyli 67 kg, a więc czeka mnie odchudzenie przed świętami.

R: Jak przeszedłeś od walk amatorskich do zawodowych?

RK: 9 lat temu zacząłem trenować, a w 2015 roku stoczyłem swą pierwszą walkę zawodową, którą wygrałem w 2 rundzie. Potem miałem dwa lata przerwy od startów zawodowych, startowałem amatorsko i udało mi się zdobyć mistrzostwo świata w walkach amatorskich we Florencji. W tym roku powróciłem i stoczyłem już 4 walki zawodowe.

R: Jesteś nie tylko zawodnikiem, ale również trenerem. Opowiedz o treningach, które organizujesz.

RK: Tak, prowadzę treningi zarówno grupowe, jak i personalne. Biorą w nich udział także osoby początkujące, z Michałowic i okolic. Taki trening trwa 1h 15 min lub 1h 30 min., w zależności od tego, na ile ktoś chce się zmęczyć. Oczywiście trenują także kobiety. Treningi odbywają się u mnie w Michałowicach we wtorki i czwartki od 20.30.

R: Uczestnicy wytrzymują wycisk?

RK: W tym głowa trenera, żeby dobrać trening poziomem do całej grupy, żeby początkujące osoby nie czuły się gorsze. Czasem dołącza nowa osoba do grupy trenującej od 3 miesięcy i wtedy musi zagryźć zęby i trenować, trenować, trenować. Tak to wygląda. W treningach rekreacyjnych nie ma takiej możliwości, żebyśmy dotknęli swojej twarzy. Prowadzę treningi w ten sposób, żeby każdy był bezpieczny i wyniósł z tego jak najwięcej.

R: Chcesz dalej rozwijać swoją karierę?

RK: Tak, chcę startować w walkach jeszcze przez jakieś 10 lat, a potem chciałbym zająć się rodziną. To taki plan na przyszłość. Życie zawodnika jest monotonne. Z boku wygląda to tak: ciągle odchudzanie, starty, treningi, zero takich przyjemności jak imprezy czy alkohol. Ja nie lubię alkoholu, więc nie mam z tym żadnego problemu. Wiadomo, że takie używki, jak piwo, czy dyskoteki i chodzenie później spać będą powodowały regres formy, więc musimy święcie żyć. Jeśli ktoś kocha to, co robi i jest to jego pasja, to będzie to dla niego sama przyjemność. Dopóki będę czuł, że chcę startować i rywalizować, dopóki będę czuł ten głód walki, dotąd będę startował, a jeśli to minie, trzeba będzie się zająć czymś innym, ale na pewno zostanę w sporcie.

R: Jak dużo trenujesz?

RK: Wstaję o 6 rano, o 7 już jadę na trening, ewentualnie jeśli odbywa się na siłowni, to zaczynam o 7. Trenuję 2 razy dziennie po 2 godziny, około 8-10 jednostek treningowych w tygodniu, czyli to jest 5-6 dni treningowych przez cały okres przygotowawczy. To przed zawodami. Potem mamy okresy luźniejsze, gdzie trenujemy 3-4 razy w tygodniu, ale nigdy nie ma tak, przynajmniej w zawodowstwie, że się nie trenuje. Tydzień to maksymalny czas, kiedy można odpocząć i trzeba dalej pracować, ponieważ konkurencja nie śpi, a wszyscy trenują cały czas.

R: Odczuwasz stres przed walką? Przed przeciwnikiem?

RK: Przeciwnicy mnie nie przerażają, ale ta cała otoczka. To jest show, jest takie wow! Wyczytują twoje nazwisko, biją ci brawa, są światła, telebimy, ekrany. Jest się czym zestresować. W moim przypadku jest tak, że czasem nałożę na siebie zbyt dużą presję i muszę z tym walczyć, ale w ringu czuję się bardzo dobrze, jak w drugim domu. Lubię się bić, lubię rywalizować, lubię pokazywać swoją dominację, z tym nie mam żadnego problemu, ale muszę sobie radzić z presją, dlatego dużo pracuję nad medytacją, nad ćwiczeniami oddechowymi. To są takie moje nowe sztuczki w tym roku, na które sobie pozwalam w ciągu dnia, które nie wymagają ode mnie za dużo energii, ale pozwalają się zrelaksować.

R: Nie boisz się bólu lub kontuzji?

RK: Nie. Może dlatego, że nigdy nie miałem większej kontuzji, tylko złamany nos i parę większych siniaków. Sport zawodowy jest pokładany, nie ma w nim nieskoordynowanych ruchów wykonywanych przez przeciwników. Trzeba się dobrze poruszać i myśleć, a wtedy ten sport jest jako tako bezpieczny. W kick-boxingu są dozwolone kopnięcia, ale w dozwolone obszary, nie jest to więc jakiś „turbo kontuzyjny” sport.

R: Ile walk zawodnicy przeciętnie staczą w swojej karierze?

RK: Kariera początkująca to zwykle od 5 do 10 walk. Wszystko zależy od zdrowia i od pieniędzy, ile ktoś ma środków, żeby się przygotować i ile płacą za takie walki. W późniejszych etapach kariery te walki są za większe pieniądze i można sobie na więcej pozwolić, a także jest się bardziej doświadczonym. Myślę, że z wiekiem walk jest mniej. W Polsce ten sport nie jest tak dobrze rozwinięty, dlatego zawodnicy kończą karierę, często mając 50 walk na koncie, natomiast w Tajlandii zawodnicy mają po 300 walk, więc jest to bardzo duża różnica. U nich walczy się co tydzień, tak jak u nas co tydzień gra się w piłkę nożną. Różnica kulturowa jest duża i bardzo mnie ona pasjonuje, dlatego na pewno kiedyś odwiedzę Tajlandię.

R: Poza pracą na treningach starasz się także o sponsorów?

RK: Staram się promować swoją osobę i działalność w mediach społecznościowych. To jest teraz na topie, trzeba to robić. Są ludzie, którzy z chęcią wyłożą jakieś pieniądze, żeby sportowiec ich zareklamował i są ludzie, którzy po prostu lubią wspierać, dlatego takich osób trzeba szukać. Ja znalazłem pana, który wyłożył pieniądze na mój wyjazd, za co mu serdecznie dziękuję, nie mogę się jeszcze na razie pochwalić nazwiskiem, ale mam nadzieję na dłuższą współpracę. Będzie mi dużo łatwiej, zwłaszcza że 3 razy w tygodniu dojeżdżam do Tarnowa na treningi, a to jest 100 km w jedną stronę. W Krakowie nie znalazłem takiego klubu, który by mi odpowiadał, a jak widać w tarnowskim klubie już odniosłem duży sukces, tak że tam zostanę.

R: W drodze do sukcesu pomagają Ci specjaliści?

RK: Współpracuję z kilkoma specjalistami. Mój dietetyk to Marcin Ostaszewski, a trener od przygotowania motorycznego to Artur Jobda, którego czasem odwiedzam w Warszawie, gdzie trenujemy. Reprezentuję Klub Thai Gym Tarnów, którego trenerem jest Rafał Król.

Współpracuję także z Pawłem Kotabą, do którego uczęszczam na treningi personalne na tzw. tarczę. To jest trener m.in. zawodników z KSW z największej polskiej federacji Filipa Wolańskiego i z największej na świecie organizacji MMA. Moim fizjoterapeutą jest Michał Władek, który ma swój gabinet w Krakowie – Reha Progres. Trzeba mieć specjalistów od wszystkiego, ale to już jest zawodowstwo, więc tutaj, żeby gonić konkurencję, tych najlepszych na świecie, trzeba się bardzo poświęcić i inwestować. Ja swoje pieniądze przeznaczam tylko i wyłącznie na starty, a moimi przyjemnościami są wygrane. Za przegraną walkę też są pieniądze, choć oczywiście mniejsze. Pieniądze nie są moją największą motywacją, ja to robię dla chwały. Chciałbym, żeby za 10 lat ktoś powiedział o mnie dobre słowo, że jestem dobrym sportowcem i zostawiłem po sobie ślad. Miałem też okazję reprezentować Polskę na ostatnich zawodach i wysłuchałem wtedy hymnu narodowego na ringu, co było dla mnie dużym przeżyciem. Z chęcią odchudzam się i trenuję, męczę się, zbieram te siniaki i kopnięcia. To trzeba kochać!

R: Dziękuję za rozmowę i życzę kolejnych zawodowych sukcesów!

Rozmawiała Sylwia Senisson

„Opowiedz mi dziadku, opowiedz mi babciu” – bajki w Zagórzycach

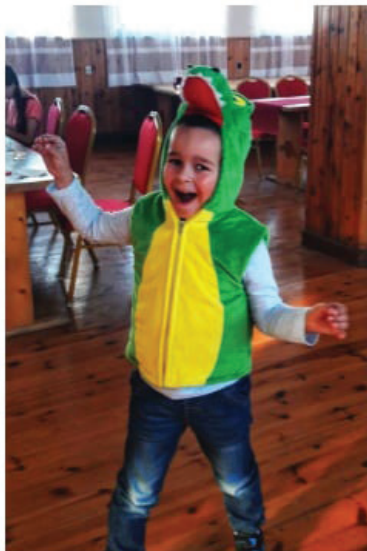
Stowarzyszenie KGW Gminy Michałowice „Pod Kwitnącą Jabłonią” w Zagórzycach Dworskich pozyskało środki z Programu „Działaj Lokalnie” Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności realizowanego przez Akademię Rozwoju Filantropii w Polsce we współpracy z Ośrodkiem Działaj Lokalnie Stowarzyszeniem Korona Północnego Krakowa. W ramach tych środków zrealizowano ciekawy projekt integrujący lokalną społeczność.

Projekt pt. „Opowiedz mi dziadku, opowiedz mi babciu” skierowany jest do wszystkich fanów bajek bez względu na wiek. Chcielibyśmy, aby najmłodszy poznali bajki swoich dziadków i rodziców, natomiast starsi mogli dowiedzieć się więcej na temat współczesnych bajek.

Spotkania, w których mogą uczestniczyć dziadkowie, rodzice oraz dzieci to szansa na wspólne spędzenie czasu i nawiązanie kontaktów z innymi rodzicami, dziadkami i dziećmi. Atrakcją każdego

spotkania jest przysmak kojarzący się z danym okresem, przygotowany przez członkinie stowarzyszenia wraz z babkami, mamami oraz ciociami. Każde spotkanie to również wspólne malowanie, zabawy ruchowe i tańce. Projekt zakłada cztery spotkania: legendy z terenu Małopolski, bajki z lat 60-tych i 70-tych, bajki z lat 80-tych i 90-tych, bajki współczesne. W trakcie każdego spotkania dzieci mogą zrobić sobie zdjęcia z bohaterami danego okresu.

Stowarzyszenie KGW „Pod Kwitnącą Jabłonią”



POLSKO-AMERYKAŃSKA
FUNDACJA WOLNOŚCI



AKADEMIA ROZWOJU
FILANTROPII W POLSCE



Wdrażanie Lokalnej Strategii Rozwoju Stowarzyszenia Korona Północnego Krakowa – podpisane umowy na działania niekomercyjne

Od maja 2016 r. Stowarzyszenie Korona Północnego Krakowa wdraża lokalną strategię rozwoju m.in. poprzez ogłaszanie naborów wniosków w ramach poddziałania: „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność”. Do tej pory zorganizowano pięć naborów z zakresu: „Rozwój ogólnodostępnej i niekomercyjnej infrastruktury turystycznej lub rekreacyjnej lub kulturalnej”.

Poniżej przedstawiamy Państwu tytuły projektów i Wnioskodawców, którzy podpisali umowy z Samorządem Województwa Małopolskiego w ramach rozwoju ogólnodostępnej infrastruktury:

Lp.	Tytuł projektu	Wnioskodawca
1.	Budowa strefy sportowo-rekreacyjnej w miejscowości Żydów.	Ochotnicza Straż Pożarna w Żydowie
2.	Budowa boiska wielofunkcyjnego w miejscowości Więclawice Stare.	Gmina Michałowice
3.	Przebudowa strefy sportowo- rekreacyjnej Klubu sportowego „Wiarusy” Igołomia.	Klub Sportowy „Wiarusy” Igołomia
4.	Budowa szatni wraz z zapleczem socjalno-sanitarnym przy remizie OSP w Goszczy.	Ludowy Zespół Sportowy „Strażak Goszcza” w Goszczy
5.	Urządzenie terenu wokół stawu zlokalizowanego na działce nr 203/10 w miejscowości Głęboka pod funkcję rekreacyjną.	Gmina Kocmyrzów-Luborzycza
6.	Budowa boiska wielofunkcyjnego przy szkole w Zielonkach.	Gmina Zielonki

Stan na koniec września 2018 r.

W ostatnio przeprowadzonych naborach (w terminie 27.08-10.09.2018 r.) złożono następujące projekty na działania niekomercyjne:

Lp.	Tytuł projektu	Wnioskodawca
1.	Zagospodarowanie przestrzeni publicznej poprzez doposażenie miejsc rekreacji urządzeniami do ćwiczeń siłowych w Baranówce, Dojazdowie, Goszycach, Krzysztoforzycach i Łuczycach.	Ludowy Zespół Sportowy „Strażak Goszcza” w Goszczy
2.	Adaptacja pomieszczeń Centrum Kultury i Promocji w Igołomi- Wawrzeńczycach.	Centrum Kultury i Promocji w Igołomi-Wawrzeńczycach

3.	Zagospodarowanie terenów rekreacyjno-sportowych w Gminie Zielonki: 1. Sołectwo Bosutów-Boleń – budowa boiska asfaltowego do koszykówki wraz z oświetleniem. 2. Sołectwo Pękowice – budowa siłowni zewnętrznej. 3. Sołectwo Garlica Duchowna – budowa siłowni zewnętrznej.	Gmina Zielonki
----	--	----------------

Stowarzyszenie Korona Północnego Krakowa – planowane nabory wniosków na działania grantowe

Stowarzyszenie Korona Północnego Krakowa planuje w najbliższym czasie przeprowadzić nabór wniosków na tzw. projekty grantowe (w ramach poddziałania „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność”, objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014- 2020 z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich).

Tematyka planowanych naborów na tzw. granty to: „Podnoszenie kompetencji społeczności lokalnych” oraz „Kształtowanie postaw i podnoszenie wiedzy lokalnych społeczności w zakresie ochrony środowiska lub przeciwdziałania zmianom klimatu”.

Przypomnijmy, że Beneficjentami projektów grantowych mogą być m.in.: osoby fizyczne, organizacje społeczne, jednostki sektora finansów publicznych, osoby prawne czy parafie. Grantobiorca nie może wykonywać ani planować wykonywania działalności gospodarczej. Wysokość zadania w ramach grantu wynosi od 5 000,00 zł do 50 000,00 zł. kosztów całkowitych. Kwota dofinansowania (w formie refundacji) to 63,63% w przypadku jednostek sektora finansów publicznych lub 90% w przypadku innych jednostek. Limit przyznania pomocy wynosi 100 000 zł. na jednego grantobiorcę w całym okresie programowania.

Jednocześnie informujemy osoby, które chciałyby rozpocząć prowadzenie działalności gospodarczej oraz firmy pragnące rozwijać swoją działalność, iż ze względu na wyczerpanie środków z zakresu działań przedsiębiorczych Stowarzyszenie nie planuje na ten moment organizacji kolejnych konkursów z tego zakresu. Następny ewentualny nabór na działania przedsiębiorcze zorganizowany zostanie tylko i wyłącznie w przypadku pojawienia się oszczędności w budżecie LSR, jednak nie nastąpi to wcześniej niż w połowie 2019 r. Szczegółowe informacje na temat procedury oceny i wyboru, a także kryteriów wyboru operacji znajdują Państwo na naszej stronie internetowej (www.koronakrakowa.pl – zakładka Dotacje PROW 2014-2020 – Lokalna Strategia Rozwoju) oraz w biurze Stowarzyszenia (Raciborowice, ul. J. Długosza 36, budynek szkoły (boczne wejście), nr tel. 12 346 43 12.

Stowarzyszenie Korona Północnego Krakowa



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

„Tutaj życie” – kolejny projekt muzyczny zespołu Jakubowe Muszelki

Aura za oknem przygłębiająca, zaczęła się plucha i jesienno-zimowa szaruga. Za to u Jakubowych Muszelek – muzykującego zespołu dziecięco-młodzieżowego z Więclawic Starych – wciąż gorąco.

Dla tych, co ich jeszcze nie znają, gwoli przypomnienia: Jakubowe Muszelki to zespół wokально-instrumentalny, liczący około 30 osób. Działa pod opieką Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju Dzieci i Młodzieży „Pełna Chata”. Założycielem i twórcą zespołu, jak i Stowarzyszenia, jest Leszek Hinc. To on jest kompozytorem i autorem większości tekstów, choć ostatnio dodatkowo jedna z „muszelkowych mam” – Magdalena Guziak-Nowak – również realizuje się twórczo w tym zakresie.

Twórczość tego duetu już można podziwiać. W listopadzie zespół przekazał w ręce swoich odbiorców zapowiedź nowej płyty pt. „Tutaj życie”, gdzie znajdują się utwory autorstwa Leszka i Magdy. Będzie to czwarta z kolei płyta, tym razem „hold” dla najważniejszej instytucji w naszym życiu – RODZINY. Cała płyta ukaże się w przyszłym roku.

Jednym z utworów, który pojawi się na płycie, będzie piosenka „AYO”, która miała już swoją premierę w audycji na żywo w Radiu Kraków 20 listopada. Piosenka jest tym bardziej szczególna, że jest częścią projektu, który Jakubowe Muszelki rozpoczęły wspólnie z polskim misjonarzem kapucynem, bratem Benedyktem Pączka. Jest to projekt, który ma na celu wspomóc tworzenie pierwszej szkoły muzycznej w Republice Centralnej Afryki.

Pierwsza Szkoła Muzyczna w RCA prowadzona jest przez polskich muzyków i nauczycieli muzyki. Uczą się w niej utalentowane dzieci z bardzo ubogich rodzin. Potrzeba takiej szkoły jest ogromna – w całym kraju nie ma ani jednej szkoły muzycznej, jest natomiast bardzo dużo zdolnych dzieci. Obecnie szkoła funkcjonuje w prowizorycznych warunkach, wśród zabudowań przyklasztornych. Warunki, w ja-



kich prowadzone są lekcje, z pewnością nie są odpowiednie dla dzieci: brakuje miejsca, sanitariatów, elektryczności, ale brat Benedykt nie ustaje w pozyskiwaniu środków. Aby wybudować szkołę z prawdziwego zdarzenia, tj. budynek z odpowiednio przystosowanymi klasami, salą koncertową i pokojami dla nauczycieli, którzy zostaliby w niej zakwaterowani, potrzeba ogromnych nakładów finansowych, w sumie około 3 000 000 zł. Akcję wspiera Pierwsza Dama RP Agata Kornhauser-Duda, która wyraziła swoje poparcie i szacunek dla pracy brata Benedykta Pączki oraz innych polskich misjonarzy na całym świecie. Akcję wspierają muzycy, aktorzy i wiele osób dobrej woli: Natalia Niemen, Tau, Mateo, Mieczysław Szcześniak, Maleo, Robert „Litza” Friedrich, Dorota Miśkiewicz, Piotr Baron, Tomasz Rożek, Alexa, Aleksandra Nieśpielak. Każdy może się przyłączyć: www.tamtamitu.eu.

Tymczasem Jakubowe Muszelki czekają na afrykańską wersję utworu „AYO” – obecnie w gorącej Afryce dzieciaki z tejże szkoły muzycznej dogrywają regionalne instrumenty i swoje głosy. Jeśli, drogi czytelniku, jesteś ciekaw, jaki będzie efekt – koniecznie śledź profil Jakubowych Muszelek na FB.

Małgorzata Michalczyk



GJ DENT S.C.

**Specjalistyczne Gabinety Stomatologiczne
Joanna i Grzegorz Dziarkowscy**



**Boleń w budynku Galerii Przedmieście
ul. Jana Matejki 1a**

Oferujemy zabiegi z zakresu :

- stomatologii zachowawczej
- stomatologii estetycznej
- protetyki
- endodoncji
- chirurgii stomatologicznej
- implantologii
- ortodoncji



tel. 608-200-588
 (12) 388-70-54
 (12) 388-41-99
 gjdent@gjdent.pl
 WWW.GJDENT.PL

KREDYT gotówkowy

1. DLA STAŁYCH I NOWYCH KLIENTÓW
2. NA DOWOLNY CEL
3. NAWET DO 5 LAT

3x TAK

RRSO 12,90%

BSR
Bank Spółdzielczy Rzemiosła w Krakowie
Oddział w Michałowicach ul. Krakowska 227 tel. 12 388 50 24

Kredyt na dowolne cele konsumpcyjne. Maksymalny okres kredytowania do 60 miesięcy. Maksymalna kwota kredytu do 100.000,00 zł. Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania (RRSO) wynosi 12,90% przy następujących założeniach: całkowita kwota kredytu 25.000,00 zł (bez kredytowanych kosztów), całkowita kwota do zapłaty 33.008,11 zł, oprocentowanie stałe 9,50% w skali roku, całkowity koszt kredytu 8.008,11 zł (w tym: prowizja 1.500,00 zł, odsetki 6.508,11 zł), spłata kredytu nastąpi w 60 miesięcznych ratach kapitałowo-odsetkowych: 59 rat po 525,13 zł, ostatnia 60 rata wyrównawcza w wysokości 525,44 zł. Kalkulacja została dokonana na dzień 08.10.2018r. na reprezentatywnym przykładzie. Niniejszy materiał ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 ustawy Kodeks Cywilny. Bank uzależnia przyznanie kredytu od wyniku przeprowadzonej analizy zdolności kredytowej Klienta.

ZAPRASZAMY www.bsr.krakow.pl

KONTO JUNIOR

z KARTĄ PŁATNICZĄ

DLA MŁODZIEŻY OD 13 DO 18 LAT

KONTO JUNIOR TO KLASA SAMĄ SOBIE, A WSZYSTKIE LEKCJE BANKOWANIA SĄ ZA DARMO:

- 0 zł otwarcie rachunku
- 0 zł prowadzenie rachunku
- 0 zł przelewy przez internet
- 0 zł korzystanie z usługi eBSR
- 0 zł opłata za wydanie karty
- 0 zł opłata za posiadanie karty
- 0 zł wypłaty w bankomatach BSR i innych wskazanych na stronie www.bsr.krakow.pl

Do otwarcia rachunku potrzebny jest dokument tożsamości (dowód osobisty – rodzica/opiekuna prawnego, legitymacja szkolna – małoletniego) i dowód osobisty lub paszport małoletniego w przypadku aplikowania o kartę VISA.

Szczegółowe informacje dostępne są w Oddziałach Banku

ZAPRASZAMY www.bsr.krakow.pl

Niniejsza informacja nie stanowi oferty w rozumieniu Kodeksu cywilnego

BSR
Bank Spółdzielczy Rzemiosła w Krakowie
Oddział w Michałowicach ul. Krakowska 227 tel. 12 388 50 24





Mani Spa

ZAPRASZAMY DO NOWEGO SALONU !

W ofercie:

- stylizacja dłoni i stóp
- fryzjerstwo
- kosmetyka twarzy i ciała
- masaże
- medycyna estetyczna

Bibice, ul. Graniczna 89, tel. 667 - 721 - 387 , www.mani-spa.pl , www.facebook.com/ManiSpaPL



PATECCY
AUTO SERWIS

NAPRAWY
POWYPADKOWE

AUTOSERWIS

Zapraszamy
na przeglądy
okresowe

ul. Krakowska 200, Michałowice
tel. 12 415 88 11



PRALNIA MAGIEL

MASŁOMIĄÇA, UL. JURAJSKA 7

CZYNNE CODZIENIE OD 8.00-20.00

- PRANIE Z MAGLOWANIEM
- CZYSZCZENIE CHEMICZNE
- CZYSZCZENIE DYWANÓW
- PRANIE, PRASOWANIE KOSZUL
- WYPOŻYCZANIE OBRUSÓW I SERWETEK

MOŻLIWY ODBIÓR I DOWÓZ
PRANIA NA TELEFON!

TEL. 505 083 534 LUB 12 270 43 78

„Przepiśnik” – kuchnia naszych gospodyń

7 listopada w remizie OSP w Pobiedniku Małym odbyło się spotkanie promocyjne świeżego wydawnictwa kulinarnego pt. „Przepiśnik, czyli kuchnia według podkrakowskich Gospodyń”. Gospodynie z naszej gminy aktywnie włączyły się w tę inicjatywę.

Najnowsza publikacja Stowarzyszenia Korona Północnego Krakowa to zbiór przepisów na tradycyjne dania i słodkości, jak również receptury całkiem współczesne, opracowane i wypróbowane przez Koła Gospodyń Wiejskich z następujących podkrakowskich gmin: Igołomia-Wawrzeńczyce, Kocmyrzów-Luborzyca, Michałowice, Wielka Wieś i Zielonki. Projekt zrealizowano przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego.

We wstępie do „Przepiśnika” członkinie Stowarzyszenia Korona Północnego Krakowa piszą: *Niniejsza książka pozwoli ocalić od zapomnienia i utrwalić oraz wypromować dziedzictwo kulinarne jako niezmiernie ważną część dziedzictwa kulturowego podkrakowskiej wsi. (...) Na stronach tej książki tradycja miesza się z nowoczesnością – dawne receptury przeplatają się ze współczesnymi potrawami, ale taka jest dzisiejsza kuchnia podkrakowskich Gospodyń... Od lat właśnie Gospodynie wiejskie karmią nas zdrowo i smacznie, przygotowują tradycyjne potrawy, ale także szukają i uczą Nas wszystkich nowych smaków.*

Co przygotowały mieszkanki naszej gminy, słynącej z jabłoniowych sadów? W „Przepiśniku” znajdziemy pomysły przepis na tort „Jabłuszko pełne snów”, opracowany przez panie z Chóru św. Małgorzaty z Raciborowic oraz kilka receptur stworzonych przez panie ze Stowarzyszenia Kół Gospodyń Wiejskich „Pod Kwitnącą Jabłonią”: ciasto pod efektowną nazwą „Jabłkowa rozkosz Jolasi”, krokiety z farszem brokułowym, mięsne „Roladki Zagórzanki” oraz wyjątkowe pierogi „Zagórzanki”.

Dzięki „Przepiśnikowi” dowiemy się również, jak przygotować m.in.: paszteciki drożdżowe z kapustą i grzybami, kwaśnicę z grzybami,



paszтет z cukinii lub z soczewicy, gołąbki, kocały i inne sprawdzone dania, które goszczą na stołach podkrakowskich gospodyń. Publikację można uzyskać, kontaktując się ze Stowarzyszeniem Korona Północnego Krakowa z siedzibą w Szkole Podstawowej w Raciborowicach (ilość publikacji ograniczona). **UWAGA! Pierwsze 3 osoby, które zgłoszą się do biura Redakcji naszej gazety (Centrum Kultury i Promocji) otrzymają egzemplarz „Przepiśnika”.**

Polecamy i życzymy smacznego,

Redakcja

Szarlotka Gospodyń z Zagórzyc

SKŁADNIKI:

CIASTO:

3 szklanki mąki
1 łyżeczka proszku do pieczenia
1 szklanka drobnego cukru
1 cukier waniliowy
250 g zimnego masła
4 jajka

JABŁKA

2 kg jabłek (najlepiej szara reneta lub antonówka)
Około 12 łyżeczek cukru
1 cukier waniliowy
5-10 dag rodzynek
1 łyżeczka cynamonu



PRZYGOTOWANIE

Jabłka obrać, pokroić na niewielkie kawałki i razem z cukrem oraz cukrem wanilinowym lekko podsmażyć, tak aby się nie rozpadły. Dodać rodzynek i cynamon. Ostudzić.

Presiać mąkę razem z proszkiem do pieczenia bezpośrednio na stolnicę, dodać 3/4 szklanki cukru, cukier wanilinowy oraz masło. Całość posiekać nożem. Dodać 3 żółtka i 1 całe jajko. Zagnieść szybko ciasto i podzielić na 2 części. Zawinąć w folię i włożyć do lodówki na godzinę.

Jedną część ciasta rozwałkować (najlepiej pomiędzy dwoma arkuszami papieru do pieczenia) i przełożyć do prostokątnej formy 20 x 30 cm. Odkleić wierzchnią warstwę papieru. Wstawić do lodówki. Białka z 3 jaj ubić na pianę, następnie stopniowo dodawać resztę (1/4 szklanki) cukru, ciągle ubijając, aż piana będzie sztywna i błyszcząca.

Piekarnik nagrzać do 175 stopni. Formę z ciastem wyjąć z lodówki, wyłożyć jabłka. Przykryć ubitą pianą z białek. Na wierzch położyć drugą część rozwałkowanego ciasta.

Wstawić do nagrzanego piekarnika i piec przez 1 godzinę (gdyby w trakcie pieczenia wierzch za bardzo się zrumienił, położyć kawałek folii aluminiowej). Po upieczeniu posypać cukrem pudrem.

Liryczny Kącik Metafizyczny

Zimową porą zasiadł przy naszym kominku stary poeta Tadeusz Różewicz i opowiedział nam bajkę. Bajkę z tych metafizycznych, jakie tylko poeci układać potrafią.

Bajka

*ścierpły mi nogi
obudziłem się
z długiego
niewygodnego
snu*

w świecie czystym

*światle
nowo narodzonym
w Betlejem a może
w innym „podłym” mieście*

*gdzie nikt nie mordował
dzieci
ani kotów*



*ani żydów ani palestyńczyków
ani wody ani drzew
ani powietrza*

*nie było przeszłości
ani przyszłości*

*trzymałem za rękę
tatę i mamę
czyli Pana Boga*

*i było mi tak dobrze
jakby
mnie nie było*

(Boże Narodzenie 2002 r.)

Pupil
www.Pupil-24.eu

SKLEP ZOOLOGICZNY
504 44 22 55

PIELĘGNACJA ZWIERZĄT
608 66 55 04

Poniedziałek 09.00-19.00
Wtorek 09.00-19.00
Środa 09.00-19.00
Czwartek 09.00-19.00
Piątek 09.00-19.00
SOBOTA 09.00-14.00



FUNDACJA Serce Dla Pupila
608 66 55 04

MICHAŁOWICE ul.Krakowska 4a

Lejdis
www.SalonLejdis.eu

Poniedziałek 09.00-20.00
Wtorek 09.00-20.00
Środa 09.00-20.00
Czwartek 09.00-20.00
Piątek 09.00-20.00
SOBOTA 09.00-14.00

SALON KOSMETYCZNY
504 44 11 88

MAKIJAŻ PERMANENTNY
608 66 55 04

SALON FRYZJERSKI
504 44 55 33

TATUAŻE I PIERCING
608 66 55 04



Agencja Ubezpieczeniowa
Marian Baran



- ▶ ubezpieczenia komunikacyjne OC, AC i pakietowe
- ▶ ubezpieczenia budynków oraz mieszkań
- ▶ obowiązkowe i dobrowolne ubezpieczenia rolnicze oraz upraw z dopłatą Skarbu Państwa
- ▶ ubezpieczenia firm oraz floty pojazdów firmowych
- ▶ ubezpieczenia OC zawodowe oraz w życiu prywatnym
- ▶ ubezpieczenia zawodów medycznych
- ▶ ubezpieczenia na życie oraz ochrony prawnej
- ▶ Assistance
- ▶ korzystne pakiety ubezpieczeń



tel. 602 755 431

Zniżki dla posiadaczy Karty Dużej Rodziny

www.marianbaran.pl

Karta stałego klienta

Częściowy zwrot gotówki na konto z każdej polisy !

Zapraszamy
do naszych
punktów



Michałowice, ul. Graniczna 18.....pon-piątek: 8.00-20.00, sobota: 8.00-14.00
Skąła, Rynek 7 (wejście od Przechodniej)....środa: 10.00-14.00, sob.: 8.00-13.00
Jerzmanowice 383.....poniedziałek-czwartek: 8.00-16.00, piątek: 8.00-12.30
Bolechowice 338.....piątek: 13.00-18.00

II rok realizacji projektu UE „Rozwijanie kompetencji kluczowych uczniów w Gminie Michałowice”

W bieżącym roku szkolnym weszliśmy w realizację drugiej edycji projektu edukacyjnego „Rozwijanie kompetencji kluczowych uczniów w Gminie Michałowice”. Projekt został dofinansowany ze środków Unii Europejskiej.

W dwóch szkołach z terenu gminy Michałowice od września 2017 r. odbywają się zajęcia dydaktyczno-wyrównawcze i rozwijające dla uczniów klas VII i III gimnazjalnych. Szkoły zakwalifikowane zostały na podstawie diagnozy, w której głównym wskaźnikiem były wyniki egzaminów kończących poszczególne etapy kształcenia.

Projekt zaplanowany został na 2 lata szkolne. W pierwszym roku realizowany był w klasie VII Szkoły Podstawowej w Więclawicach Starych oraz III klasach gimnazjalnych w Szkole Podstawowej w Michałowicach. Zajęcia poprzedzone zostały szkoleniami 16 nauczycieli z zakresu pracy metodą eksperymentu oraz 7 nauczycieli w zakresie technik informatycznych i programowania.

W roku szkolnym 2017/2018 w projekcie wzięło udział w sumie **63 uczniów**: klasy VII Szkoły Podstawowej w Więclawicach Starych i klas III gimnazjalnych w Szkole Podstawowej w Michałowicach.

Zajęcia prowadzone były w ramach tzw. Akademii:



- Akademia Kompetencji i Umiejętności (AKiU) – były to zajęcia dydaktyczno-wyrównawcze z matematyki, fizyki, chemii, geografii, biologii w SP w Więclawicach (w sumie 60 godzin dla ucznia); z matematyki, fizyki, chemii, geografii w SP w Michałowicach (w sumie 60 godzin dla ucznia),
- Akademia Kompetencji Informatycznych (AKI) – zajęcia rozwijające prowadzone na 2 poziomach: podstawowym A (12 godzin dla ucznia) i zaawansowanym (30 godzin dla ucznia),
- Akademia Eksperymentu (AE) – zajęcia rozwijające prowadzone metodą eksperymentu (30 godzin dla ucznia).

Zajęcia realizowane były w grupach 5-8 osobowych lub 12- osobowych (zajęcia informatyczne na poziomie podstawowym). W ramach I edycji projektu zostało sfinansowanych w sumie **658 godzin** zajęć dodatkowych we wskazanych wyżej klasach, w tym w klasie VII SP w Więclawicach **232 godziny**, a w klasach III gimnazjalnych w SP w Michałowicach **426 godzin**. Ponadto każda klasa, w której realizowany był projekt, miała sfinansowany



jednodniowy wyjazd edukacyjny na warsztaty prowadzone przez wyższe uczelnie.

W każdej ze szkół objętych projektem doposażone zostały pracownie przedmiotowe: w SP w Więclawicach – pracownia przyrodnicza, w SP w Michałowicach – pracownia matematyczno-fizyczna. Łączna wartość zakupionych pomocy dydaktycznych wyniosła około **180 000 zł**.

Nie dość na tym. W ramach kolejnej Akademii Stypendialnej 18 uczniów z ww. klas otrzymało pomoc finansową w formie stypendium z przeznaczeniem na wyrównanie szans edukacyjnych poprzez udział w terapiach, zaję-

ciach rozwijających nieobjętych projektem, na naukę języka obcego, a nawet zakup podręczników czy sprzętu komputerowego. Łączna kwota wsparcia stypendialnego w roku 2017/2018 wyniosła **28 000 zł**.

Ze względu na poczynione oszczędności w drugim roku realizacji udało się rozszerzyć grupę uczniów, którzy mogą uczestniczyć w projekcie. Zatem uczniowie VII klas SP i III klas gimnazjalnych w każdej z ww. szkół mogą skorzystać z całkowicie dla nich nieodpłatnych zajęć dodatkowych podnoszących kompetencje kluczowe.

Aleksandra Antczak
Dyrektor COE



OGŁOSZENIA DROBNE

Piękne choinki – jodła kaukaska, wysokość od 1 do 4 m prosto z plantacji. Można wybrać i ściąć samemu. Dostarczamy też pod wskazany nam adres. Grażyna Guzik – ul. Zachodnia 19, Górna Wieś, tel. 668 671 562

Wypożyczalnia Cateringowa Kreacja oferuje: sprzęt gastronomiczny, zastawę stołową, namioty imprezowe, animacje dla dzieci i inne: www.kreacja.krakow.pl

Profesjonalny makijaż na każdą okazję! Magdalena – tel: 798-320-280. Studio: ul.Parkowa 50 w Masłomiącej lub możliwość dojazdu. Informacje: www.palaceatelier.pl

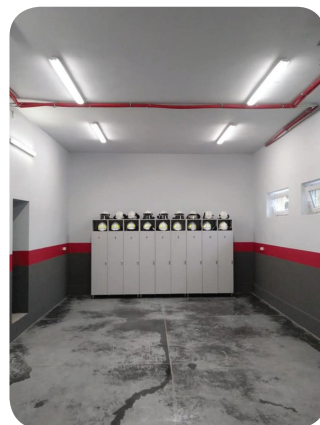
Strażacy z Wilczkowic gotowi do działania



Ochotnicza Straż Pożarna w Wilczkowicach składa serdeczne podziękowania dla Pana Wójta Antoniego Rumiana oraz Rady Gminy Michałowice za stuprocentowe sfinansowanie zakupu Średniego Samochodu Ratowniczo-Gaśniczego marki Mercedes Benz Atego z zabudową pożarniczą firmy Magirus dla naszej jednostki, który zastąpił wysłużonego już Jelcza 422 GCBA.

Nowy pojazd gaśniczy GBA posiada zbiornik o poj. 1800l wody oraz zbiornik na środek pianotwórczy o poj. 180l. Ponadto w wyposażeniu samochodu znajduje się armatura wodno-pianowa, pilarka do drewna, pompa szlamowa, agregat prądotwórczy, torba medyczna PSP R1 z deską do transportu uszkodzonych oraz szynami kramera, stożki do zabezpieczenia działań ratowniczych, zestaw do udrażniania przewodów kominowych, różnego rodzaju liny, szelki asekuracyjne, 2 komplety ubrań do zwalczania owadów błonkoskrzydłych oraz podręczny sprzęt ratowniczy. Pragniemy również podziękować mieszkańcom naszej miejscowości za przekazanie środków wiejskich w kwocie 10 tys. zł na remont naszego garażu. Mamy nadzieję, że samochód posłuży długo naszym dzielnym strażakom w niesieniu pomocy mieszkańcom naszej gminy.

Zarząd i Druhowie
OSP Wilczkowice



**Jeśli jeszcze nie jesteś strażakiem, a masz ochotę nim zostać,
to zapraszamy do wstąpienia w nasze szeregi.**

ZGŁOŚ SWOJĄ NIERUCHOMOŚĆ

515-120-344 www.geo-consulting.pl

GEO
CONSULTING



specjalizacja gm.: Michałowice,
Zielonki, Wielka Wieś, Zabierzów



aktywna promocja ofert



filmy z lotu drona



doradztwo przy
podziale działek



wysoka skuteczność
działania



znajomości lokalnego
ryнку nieruchomości

SZYBKA SPRZEDAŻ GRUNTÓW I DOMÓW

K3 UBEZPIECZENIA

tel: 602 775 200 www.polisy.malopolska.pl

Zadzwoń po LEPSZĄ ofertę!

Zapraszamy również do nowo otwartego

BIURA RACHUNKOWEGO

tel: 660 742 200



Elixir
SPA
Day

FIRMOWY SALON FRYZJERSKI KEMON

strzyżenie
modelowanie
koloryzacja Kemon
keratynowe prostowanie włosów
pielęgnacja
trwała ondulacja
fryzury okolicznościowe
nowoczesne stylizacje
odsiwianie
usługi barberskie

kemon

TRUE · VISIONARY · BEAUTY



**COSMOS
ORGANIC**



**ZESKANUJ
KONTAKT**

ELIXIR DAY SPA

ul.Graniczna 235,
Wola Zachariaszowska

tel. 12 388-51-56

www.elixirdayspa.pl